



5.9.2016

*****I**

RAPORTI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2010/13/EL audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta, et võtta arvesse muutuvat turuolukorda (COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))

Kultuuri- ja hariduskomisjon

Raportöörid: Sabine Verheyen, Petra Kammerevert

Kasutatud tähised

- * nõuandemenetlus
- *** nõusolekumenetlus
- **I seadusandlik tavamenetlus (esimene lugemine)
- **II seadusandlik tavamenetlus (teine lugemine)
- **III seadusandlik tavamenetlus (kolmas lugemine)

(Märgitud menetlus põhineb õigusakti eelnõus esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusakti eelnõu muudatusettepanekud

Kahes veerus esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Välja jäetav tekst on märgistatud vasakpoolses veerus *paksus kaldkirjas*. Asendatav tekst on märgistatud mõlemas veerus *paksus kaldkirjas*. Uus tekst on märgistatud parempoolses veerus *paksus kaldkirjas*.

Iga muudatusettepaneku päise esimene ja teine rida näitavad ära läbivaadatava õigusakti eelnõu asjaomase tekstiosa. Kui muudatusettepanek puudutab kehtivat õigusakti, mida õigusakti eelnõus soovitakse muuta, märgitakse päises lisaks kolmandale reale viide kehtivale õigusaktile ja neljandale reale viide muudetavale sättele.

Konsolideeritud tekstina esitatud Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Uued tekstiosad on märgistatud *paksus kaldkirjas*. Välja jäetud tekstiosad on tähistatud sümboliga ■ või läbi kriipsutatud. Teksti asendamise puhul on uus tekst märgistatud *paksus kaldkirjas* ja asendatav tekst kustutatud või läbi kriipsutatud.

Erandina ei tähistata teenistuste tehtud puhtalt tehnilist laadi muudatusi lõpliku teksti vormistamiseks.

SISUKORD

	lk
EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT	5
SELETUSKIRI.....	72

EUROOPA PARLAMENDI SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2010/13/EL audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta, et võtta arvesse muutuvat turuolukorda
(COM(2016)0287 – C8-0193/2016 – 2016/0151(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2016)0287),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2, artikli 53 lõiget 1 ja artiklit 62, mille alusel komisjon esitas Euroopa Parlamendile ettepaneku (C8-0193/2016),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
 - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ... arvamust¹,
 - võttes arvesse Regioonide Komitee arvamust²,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 59,
 - võttes arvesse kultuuri- ja hariduskomisjoni raportit ning keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni, siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni, õiguskomisjoni ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamusi (A8-0000/2016),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatseb seda oluliselt muuta või selle muu tekstiga asendada;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Muudatusettepanek 1

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA

Ettepanek:

EUROOPA PARLAMENDI JA

¹ xxxxxx.

² xxxxxx.

NÕUKOGU DIREKTIIV

millega muudetakse direktiivi 2010/13/EL audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta, et võtta arvesse muutuvat turuolukorda

NÕUKOGU DIREKTIIV

millega muudetakse direktiivi 2010/13/EL audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta, et võtta arvesse muutuvat turuolukorda
(audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv)

Or. en

Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

(1) Viimane oluline muudatus nõukogu direktiivis 89/552/EMÜ,²⁷ mis hiljem kodifitseeriti Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2010/13/EL,²⁸ tehti 2007. aastal Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/65/EÜ²⁹ vastuvõtmisega. Alates sellest ajast on audiovisuaalmeedia teenuste turg märkimisväärselt ja kiiresti arenenud. Tehniline areng võimaldab uut liiki teenuseid ja kasutajakogemusi. Vaatamisharjumused on eelkõige nooremate põlvkondade puhul märkimisväärselt muutunud. Kuigi teleriekraanid on jätkuvalt olulised vahendid audiovisuaalsete kogemuste jagamiseks, on paljud vaatajad hakanud audiovisuaalse sisu vaatamiseks kasutama muid, kaasaskantavaid seadmeid. Tavapärased teleasaated moodustavad siiani olulise osa keskmisest igapäevasest vaatamisajast. Samas omandab üha suuremat tähtsust uut liiki infosisu, näiteks lühivideod või kasutaja loodud infosisu ning uued osalejad, sealhulgas tellitavate videoteenuste osutajad ja videote jagamise platvormid on nüüdseks ennast tõestanud.

Muudatusettepanek

(1) Viimane oluline muudatus nõukogu direktiivis 89/552/EMÜ,²⁷ mis hiljem kodifitseeriti Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2010/13/EL,²⁸ tehti 2007. aastal Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/65/EÜ²⁹ vastuvõtmisega. Alates sellest ajast on audiovisuaalmeedia teenuste turg märkimisväärselt ja kiiresti arenenud. Tehniline areng võimaldab uut liiki teenuseid ja kasutajakogemusi. Vaatamisharjumused on eelkõige nooremate põlvkondade puhul märkimisväärselt muutunud. Kuigi teleriekraanid on jätkuvalt olulised vahendid audiovisuaalsete kogemuste jagamiseks, on paljud vaatajad hakanud audiovisuaalse sisu vaatamiseks kasutama muid, kaasaskantavaid seadmeid. Tavapärased teleasaated moodustavad siiani olulise osa keskmisest igapäevasest vaatamisajast. Samas omandab üha suuremat tähtsust uut liiki infosisu, näiteks lühivideod või kasutaja loodud infosisu ning uued osalejad, sealhulgas tellitavate videoteenuste osutajad ja videote jagamise platvormid on nüüdseks ennast tõestanud.
See pidevalt jätkuv meedia ühtesulandumine vajab ajakohastatud

²⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 89/552/EMÜ, 3. oktoober 1989, audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv) (EÜT L 298, 17.10.1989, lk 23).

²⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2010/13/EL, 10. märts 2010, audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv) (ELT L 95, 15.4.2010, lk 1).

²⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2007/65/EÜ, 11. detsember 2007, millega muudetakse nõukogu direktiivi 89/552/EMÜ teleringhäälingutegevust käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (ELT L 332, 18.12.2007, lk 27).

²⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 89/552/EMÜ, 3. oktoober 1989, audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv) (EÜT L 298, 17.10.1989, lk 23).

²⁸ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2010/13/EL, 10. märts 2010, audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (audiovisuaalmeedia teenuste direktiiv) (ELT L 95, 15.4.2010, lk 1).

²⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2007/65/EÜ, 11. detsember 2007, millega muudetakse nõukogu direktiivi 89/552/EMÜ teleringhäälingutegevust käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (ELT L 332, 18.12.2007, lk 27).

Or. en

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 2

Komisjoni ettepanek

2. Komisjon võttis 6. mail 2015 vastu Euroopa digitaalse ühtse turu strateegia,³⁰ milles ta teatas direktiivi 2010/13/EL läbivaatamisest.

Muudatusettepanek

2. Komisjon võttis 6. mail 2015 vastu Euroopa digitaalse ühtse turu strateegia,³⁰ milles ta teatas direktiivi 2010/13/EL läbivaatamisest. **19. Jaanuaril 2016 võttis Euroopa Parlament vastu resolutsiooni ettevalmistuste kohta digitaalse ühtse turu aktiks^{30a}, milles ta esitas oma ootused läbivaatamise suhtes. Euroopa Parlament on läbivaatamist nõudnud mitmel korral, sh oma 4. juuli 2013. aasta resolutsioonis nutiteleviseiooni kohta^{30b} ja 12. märtsi 2014. aasta resolutsioonis**

*audiovisuaal maailma täielikuks
ühtesulandumiseks valmistumise kohta,
ning on esitanud läbivaatamise
eesmärgid.*

³⁰ COM(2015) 192 final

³⁰ COM(2015) 192 final

^{30a} P8_TA(2016)0009

Or. en

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 3

Komisjoni ettepanek

(3) Direktiivi 2010/13/EL tuleks *jätakuvalt* kohaldada ainult nende teenuste suhtes, mille peamine otstarve on edastada saateid teavitamise, meelelahutuse või harimise eesmärgil. Peamise otstarbe nõue tuleks lugeda täidetuks ka siis, kui teenuse audiovisuaalne sisu ja vorm on eristatav teenuseosutaja põhitegevusest, nagu näiteks veebiajalehtede omaette osad, mis sisaldavad audiovisuaalseid saateid või kasutaja loodud videoid, kui neid osi võib pidada teenuseosutaja põhitegevusest eristatavaks. Sotsiaalmeedia teenused ei ole hõlmatud, välja arvatud juhul, kui need osutavad videote jagamise platvormi määratlusega hõlmatud teenust. Kõnealust teenust tuleks pidada ainult põhitegevuse eristamatuks täienduseks tulenevalt audiovisuaalsisu pakkumise ja põhitegevuse vahelistest seostest. Seega võivad teenuseosutaja toimetust vastutuse alla kuuluvad kanalid või mis tahes muud audiovisuaalsed teenused olla iseenesest audiovisuaalmeedia teenused, isegi kui neid pakutakse videote jagamise platvormi raamistikus, millele on iseloomulik

Muudatusettepanek

(3) Direktiivi 2010/13/EL tuleks kohaldada ainult nende teenuste suhtes, mille peamine otstarve on edastada saateid teavitamise, meelelahutuse või harimise eesmärgil. Peamise otstarbe nõue tuleks lugeda täidetuks ka siis, kui teenuse audiovisuaalne sisu ja vorm on eristatav teenuseosutaja põhitegevusest, nagu näiteks veebiajalehtede omaette osad, mis sisaldavad audiovisuaalseid saateid või kasutaja loodud videoid, kui neid osi võib pidada teenuseosutaja põhitegevusest eristatavaks. Sotsiaalmeedia teenused ei ole hõlmatud, välja arvatud juhul, kui need osutavad videote jagamise platvormi määratlusega hõlmatud teenust. Kõnealust teenust tuleks pidada ainult põhitegevuse eristamatuks täienduseks tulenevalt audiovisuaalsisu pakkumise ja põhitegevuse vahelistest seostest. Seega võivad teenuseosutaja toimetust vastutuse alla kuuluvad kanalid või mis tahes muud audiovisuaalsed teenused olla iseenesest audiovisuaalmeedia teenused, isegi kui neid pakutakse videote jagamise platvormi raamistikus, millele on iseloomulik

toimetust vastutuse puudumine. Neil juhtudel peavad toimetust vastutusega teenuseosutajad järgima käesoleva direktiivi nõudeid.

toimetust vastutuse puudumine. Neil juhtudel peavad toimetust vastutusega teenuseosutajad järgima käesoleva direktiivi nõudeid.

Or. en

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 5

Komisjoni ettepanek

(5) Jurisdiktsiooni kindlaks määramiseks on vaja faktilise olukorra hindamist direktiivis 2010/13/EL kehtestatud kriteeriumide alusel. Kõnealuste faktiliste olukordade hindamine võib anda vastuolulisi tulemusi. Direktiivi 2010/13/EL artiklites 3 ja 4 kehtestatud koostöömenetluste kohaldamise puhul on oluline, et komisjon saaks tugineda oma järelduste tegemisel usaldusväärsetele faktidele. Seega tuleks anda Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste **töörühmale volitused** komisjoni taotluse korral **jurisdiktsiooni kohta arvamuste esitamiseks**.

Muudatusettepanek

(5) Jurisdiktsiooni kindlaks määramiseks on vaja faktilise olukorra hindamist direktiivis 2010/13/EL kehtestatud kriteeriumide alusel. Kõnealuste faktiliste olukordade hindamine võib anda vastuolulisi tulemusi. Direktiivi 2010/13/EL artiklites 3 ja 4 kehtestatud koostöömenetluste kohaldamise puhul on oluline, et komisjon saaks tugineda oma järelduste tegemisel usaldusväärsetele faktidele. Seega tuleks anda **kontaktkomiteele volitused võtta vastu otsuseid seoses arvamustega jurisdiktsiooni kohta, mis** Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste **töörühm on** komisjoni taotluse korral **koostanud**.

Or. en

Muudatusettepanek 6

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 7

Komisjoni ettepanek

(7) Oma teatises Euroopa Parlamendile ja nõukogule „Parem õigusloome paremate tulemuste saavutamiseks – ELi tegevuskava“³¹ rõhutas komisjon, et

Muudatusettepanek

(7) Oma teatises Euroopa Parlamendile ja nõukogule „Parem õigusloome paremate tulemuste saavutamiseks – ELi tegevuskava“³¹ rõhutas komisjon, et

poliitikaalaseid lahendusi kaaludes võtab ta arvesse nii regulatiivsed kui ka **hästi kavandatud** mitteregulatiivsed võimalusi, mis on välja töötatud paremate ise- ja kaasreguleerimist käsitlevate põhimõtete ning vastava ühenduse tava alusel. Direktiivi reguleeritavas valdkonnas kehtestatud mitu tegevusjuhendit on osutunud hästi kavandatuks kooskõlas parema enese- ja kaasreguleerimise põhimõtetega. Seadusandliku kaitsemeetme olemasolu on peetud tähtsaks edu võimaldavaks tingimuseks, et edendada nõuetele vastavust enese- või kaasreguleerimise tegevusjuhendi abil. Sama oluline on, et tegevusjuhendites kehtestataks konkreetsed sihtmärgid ja eesmärgid, mis võimaldavad tegevusjuhendite eesmärkide korrapärasust, läbipaistvat ja sõltumatut järelevalvet ning hindamist. Kava jõustamisel peetakse üldjuhul tõhusaks lähenemisviisiks astmelisi karistusi, mille puhul säilitatakse proportsionaalsus. Neid põhimõtteid tuleks järgida käesoleva direktiiviga reguleeritavates valdkondades vastu võetud enese- ja kaasreguleerimise tegevusjuhendite puhul.

³¹ COM(2015) 215 final

³² <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

poliitikaalaseid lahendusi kaaludes võtab ta arvesse nii regulatiivsed kui ka mitteregulatiivsed võimalusi, mis on välja töötatud paremate ise- ja kaasreguleerimist käsitlevate põhimõtete ning vastava ühenduse tava alusel. Direktiivi reguleeritavas valdkonnas kehtestatud mitu tegevusjuhendit on osutunud hästi kavandatuks kooskõlas parema enese- ja kaasreguleerimise põhimõtetega. Seadusandliku kaitsemeetme olemasolu on peetud tähtsaks edu võimaldavaks tingimuseks, et edendada nõuetele vastavust enese- või kaasreguleerimise tegevusjuhendi abil. Sama oluline on, et tegevusjuhendites kehtestataks konkreetsed sihtmärgid ja eesmärgid, mis võimaldavad tegevusjuhendite eesmärkide korrapärasust, läbipaistvat ja sõltumatut järelevalvet ning hindamist. Kava jõustamisel peetakse üldjuhul tõhusaks lähenemisviisiks astmelisi karistusi, mille puhul säilitatakse proportsionaalsus. Neid põhimõtteid tuleks järgida käesoleva direktiiviga reguleeritavates valdkondades vastu võetud enese- ja kaasreguleerimise tegevusjuhendite puhul.

³¹ COM(2015) 215 final

³² <https://ec.europa.eu/digital-single-market/communities/better-self-and-co-regulation>

Or. en

Muudatusettepanek 7

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) Vaatajate, sealhulgas lapsevanemate ja alaealiste mõjuvõimu suurendamiseks vaadatava infosisu kohta

PE587.655v02-00

Muudatusettepanek

(9) Vaatajate, sealhulgas lapsevanemate ja alaealiste mõjuvõimu suurendamiseks vaadatava infosisu kohta

10/75

PR\1104385ET.docx

teadlike otsuste tegemisel on vaja, et audiovisuaalmeedia teenuse osutajad esitaksid piisavalt teavet sellise infosisu kohta, mis võib kahjustada alaealiste füüsilist, vaimset või kõlbelist arengut. See on näiteks võimalik infosisu olemust näitavate infosisu kirjelduste abil. Infosisu kirjeldusi võib esitada kirjalikul, graafilisel või helilisel meetodil.

teadlike otsuste tegemisel on vaja, et audiovisuaalmeedia teenuse osutajad **ja videote jagamise platvormi teenuse osutajad** esitaksid piisavalt teavet sellise infosisu kohta, mis võib kahjustada alaealiste füüsilist, vaimset või kõlbelist arengut. See on näiteks võimalik infosisu olemust näitavate infosisu kirjelduste abil. Infosisu kirjeldusi võib esitada kirjalikul, graafilisel või helilisel meetodil.

Or. en

Muudatusettepanek 8

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 12

Komisjoni ettepanek

(12) Selleks et kõrvaldada liidus piiriüleste teenuste vaba liikumist takistavad tõkked, on vaja tagada selliste enese- ja kaasreguleerimise meetmete tõhusus, mille eesmärk on eelkõige tarbijate või rahvatervise kaitse. **Hea jõustamise ja järelevalve korral võivad tegevusjuhendid olla liidu tasandil hea meetod järjepidevama ja tõhusama lähenemisviisi tagamiseks.**

Muudatusettepanek

(12) Selleks et kõrvaldada liidus piiriüleste teenuste vaba liikumist takistavad tõkked, on vaja tagada selliste enese- ja kaasreguleerimise meetmete tõhusus, mille eesmärk on eelkõige tarbijate või rahvatervise kaitse.

Or. en

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) **Teleringhäälingu** turg on muutunud ja vajatakse suuremat paindlikkust **seoses audiovisuaalsete äriliste teadaannetega, eelkõige lineaarsete audiovisuaalmeedia teenuste,**

Muudatusettepanek

(13) **Audiovisuaalteenuste** turg on muutunud ja vajatakse suuremat paindlikkust, **et tagada tegelikud võrdsed võimalused audiovisuaalsete äriliste teadaannete, sponsorluse ja**

tootepaigutuse ja sponsorluse kvantitatiivsete eeskirjade puhul. Uute teenuste, sealhulgas reklaamita teenuste tekkimine on andnud vaatajatele rohkem valikuid ja nad saavad kergesti kasutada pakutud alternatiivseid teenuseid.

tootepaigutuse puhul. Uute teenuste, sealhulgas reklaamita teenuste tekkimine on andnud vaatajatele rohkem valikuid ja nad saavad kergesti kasutada pakutud alternatiivseid teenuseid.

Or. en

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 13 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13 a) Käesoleva direktiivi tõhususe tagamiseks, eriti meediateenuse osutaja toimetusvastutuse valdkonnas, tuleb säilitada saadete ja teenuste terviklikkus. Kolmandad osapooled, kes ei ole teenuse vastuvõtjad, ei tohiks saateid ja teenuseid ilma asjaomase meediateenuse osutaja nõusolekuta muuta.

Or. en

Muudatusettepanek 11

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 14

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(14) Sponsorlus on oluline meetod *audiovisuaalmeedia teenuste* või saadete rahastamiseks, tutvustades juriidilise või füüsilise isiku nime, kaubamärki, kujutist, tegevusi või tooteid. Selleks et sponsorlus oleks reklaamijatele ja *audiovisuaalmeedia teenuse osutajatele* väärtuslik reklaamimeetod, võivad sponsorlusteated sisaldada müüki edendavaid viiteid sponsori kaupadele või teenustele, kutsumata otseselt kõnealust kaupa või

(14) Sponsorlus on oluline meetod *audiovisuaalteenuste* või saadete rahastamiseks, tutvustades juriidilise või füüsilise isiku nime, kaubamärki, kujutist, tegevusi või tooteid. Selleks et sponsorlus oleks reklaamijatele ja *teenuseosutajatele* väärtuslik reklaamimeetod, võivad sponsorlusteated sisaldada müüki edendavaid viiteid sponsori kaupadele või teenustele, kutsumata otseselt kõnealust kaupa või kõnealuseid teenuseid ostma.

kõnealuseid teenuseid ostma. Sponsorlusteadetes tuleks jätkuvalt selgelt teavitada vaatajaid sponsorlepingu olemasolust. Sponsitavate saadete *infosisu* ei tohiks mõjutada sellisel viisil, mis mõjutab *audiovisuaalmeedia teenuse osutaja* toimetuse sõltumatust.

Sponsorlusteadetes tuleks jätkuvalt selgelt teavitada vaatajaid sponsorlepingu olemasolust. Sponsitavate saadete *sisu* ei tohiks mõjutada sellisel viisil, mis mõjutab *teenuseosutaja* toimetuse sõltumatust.

Or. en

Muudatusettepanek 12

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 16

Komisjoni ettepanek

(16) Tootepaigutust ei tohiks lubada uudistesaadetes ja aktuaalseid poliitilisi sündmusi käsitlevates saadetes, tarbijaküsimusi käsitlevates saadetes, ususaadetes ja *saadetes, mille vaatajaskonnast märkimisväärne osa on lapsed*. Tõendid näitavad, et tootepaigutus ja saate osaks olevad reklaamid võivad mõjutada laste käitumist, kuna lapsed ei ole sageli suutelised ärialast sisu ära tundma. Seetõttu on vaja jätkuvalt keelata tootepaigutus saadetes, *mille vaatajaskonnast märkimisväärne osa on lapsed*. Tarbijaküsimuste saated on saated, mis annavad vaatajatele nõuandeid või sisaldavad ülevaateid toodete ja teenuste ostmise kohta. Kui lubada sellistes saadetes tootepaigutust, siis ei oleks vaatajatel võimalik eristada reklaami ja toimetatavat infosisu ja nad võivad eeldada, et kõnealustes saadetes esitatakse tegelik ja aus ülevaade toodetest või teenustest.

Muudatusettepanek

(16) Tootepaigutust ei tohiks lubada uudistesaadetes ja aktuaalseid poliitilisi sündmusi käsitlevates saadetes, tarbijaküsimusi käsitlevates saadetes, ususaadetes ja *lastesaadetes ning sisu puhul, mis on suunatud lastele*. Tõendid näitavad, et tootepaigutus ja saate osaks olevad reklaamid võivad mõjutada laste käitumist, kuna lapsed ei ole sageli suutelised ärialast sisu ära tundma. Seetõttu on vaja jätkuvalt keelata tootepaigutus saadetes *ja sisu puhul, mis on suunatud lastele*. Tarbijaküsimuste saated on saated, mis annavad vaatajatele nõuandeid või sisaldavad ülevaateid toodete ja teenuste ostmise kohta. Kui lubada sellistes saadetes tootepaigutust, siis ei oleks vaatajatel võimalik eristada reklaami ja toimetatavat infosisu ja nad võivad eeldada, et kõnealustes saadetes esitatakse tegelik ja aus ülevaade toodetest või teenustest.

Or. en

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 17

Komisjoni ettepanek

(17) Nõuet, mille kohaselt ei tohi toodet alusetult esile tõsta, on olnud tegelikkuses keeruline rakendada. Sellega piiratakse samuti tootepaigutuse kasutamist, mis oma määratluse kohaselt hõlmab väärtuse tekitamiseks teataval tasemel esiletõstmist. Tootepaigutust sisaldavate saadete nõuded peaksid seega keskenduma vaatajate selgele teavitamisele tootepaigutuse olemasolust ning selle tagamisele, et audiovisuaalmeedia teenuse osutaja toimetuse sõltumatust ei mõjutata.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 19

Komisjoni ettepanek

(19) Kuigi käesoleva direktiiviga ei suurendata lubatava reklaamiaja üldist kogust ajavahemikus 7.00–23.00, on oluline, et ringhäälinguorganisatsioonidel oleks rohkem paindlikkust ja nad saaksid otsustada, millal näidata reklaame reklaamijate nõudluse ja vaatajate voo maksimeerimiseks. Tunnis kehtestatud piirang tuleks seega tühistada ja kehtestada tuleks igapäevane piirang 20 % reklaami ajavahemikus 7.00–23.00.

Muudatusettepanek

(19) Kuigi käesoleva direktiiviga ei suurendata lubatava reklaamiaja üldist kogust ajavahemikus 7.00–23.00, on oluline, et ringhäälinguorganisatsioonidel oleks rohkem paindlikkust ja nad saaksid otsustada, millal näidata reklaame reklaamijate nõudluse ja vaatajate voo maksimeerimiseks. Tunnis kehtestatud piirang tuleks seega tühistada ja kehtestada tuleks igapäevane piirang 20 % reklaami ajavahemikus 7.00–23.00. *Sellisel juhul on siiski vajalik säilitada ka piisaval tasemel tarbijate kaitse, sest taolise paindlikkuse korral võidakse tippajal vaatajad reklaamiga üle külvata. See võib vähendada reklaamitulu ja sisu tootmise rahastamist. Seetõttu tuleks ajavahemikus 20.00–23.00 kohaldada rangemaid*

piiranguid, piirmääraga 20 % reklaami kõnealusel ajal.

Or. en

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 20

Komisjoni ettepanek

(20) Mitmed ringhäälinguorganisatsioonid **kuuluvad suurematesse meediakontsernidesse** ja esitavad teadaandeid mitte ainult **oma** saadete ja neist saadetest otseselt tulenevate kõrvaltoodete kohta, vaid ka samasse **meediakontserni** kuuluvate teiste **üksuste** saadete kohta. Ringhäälinguorganisatsiooni poolt samasse **meediakontserni** kuuluvate teiste **üksuste** saadete kohta teadete edastamiseks eraldatud saateaga ei tohiks lisada reklaamile ja otsepakkumistele eraldatava igapäevase maksimaalse päevamahu hulka.

Muudatusettepanek

(20) Mitmed ringhäälinguorganisatsioonid **pakuvad mitut kanalit ja konkreetseid kanalid** esitavad teadaandeid mitte ainult **selle konkreetse kanali** saadete ja neist saadetest otseselt tulenevate kõrvaltoodete **ja teenuste** kohta, vaid ka samasse **ringhäälinguorganisatsiooni** kuuluvate teiste **kanalite** saadete kohta. Ringhäälinguorganisatsiooni poolt samasse **organisatsiooni** kuuluvate teiste **kanalite** saadete kohta teadete edastamiseks eraldatud saateaga ei tohiks **samuti** lisada reklaamile ja otsepakkumistele eraldatava igapäevase maksimaalse päevamahu hulka **kui saateaga, mis on ette nähtud ametlikele teadaannetele ja heategevusega seotud üleskutsetele.**

Or. en

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 21

Komisjoni ettepanek

(21) Tellitavate audiovisuaalmeedia teenuste osutajad peaksid edendama Euroopa päritoluga teoste tootmist ja levitamist, tagades, et nende kataloogid sisaldavad minimaalset osakaalu Euroopa

Muudatusettepanek

(21) Tellitavate audiovisuaalmeedia teenuste osutajad peaksid edendama Euroopa päritoluga teoste tootmist ja levitamist, tagades, et nende kataloogid sisaldavad minimaalset osakaalu Euroopa

päritoluga teoseid ja neid tuuakse piisavalt esile.

päritoluga teoseid ja neid tuuakse piisavalt esile. ***Liikmesriigid peaksid tagama, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvad õiguste omajad märgistaksid oma Euroopa teosteks kvalifitseeruva audiovisuaalse sisu vastavalt metaandmetes ja teeksid selle teenuseosutajatele kättesaadavaks.***

Or. en

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 27

Komisjoni ettepanek

(27) Videote jagamise platvormide ärilisi teadaandeid reguleeritakse juba Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2005/29/EÜ, millega keelatakse ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausad kaubandustavad, sealhulgas eksitavad ja agressiivsed tavad infoühiskonna teenuste raames. Videote jagamise platvormidel tubakat ja sellega seotud tooteid käsitlevate ärialaste teadaannete puhul tagatakse tarbijate piisav kaitse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2003/33/EÜ kehtestatud olemasolevate keeldudega ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/40/EL kohaselt e-sigarettide ja täitepakendeid käsitlevate teadaannete suhtes kohaldatavate keeldudega. Käesolevas direktiivis kehtestatud meetmed täiendavad seega direktiivides 2005/29/EÜ, 2003/33/EÜ ja 2014/40/EL kehtestatud meetmeid.

Muudatusettepanek

(27) Videote jagamise platvormide ärilisi teadaandeid reguleeritakse juba Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2005/29/EÜ, millega keelatakse ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausad kaubandustavad, sealhulgas eksitavad ja agressiivsed tavad infoühiskonna teenuste raames. Videote jagamise platvormidel tubakat ja sellega seotud tooteid käsitlevate ärialaste teadaannete puhul tagatakse tarbijate piisav kaitse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2003/33/EÜ kehtestatud olemasolevate keeldudega ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/40/EL kohaselt e-sigarettide ja täitepakendeid käsitlevate teadaannete suhtes kohaldatavate keeldudega. Käesolevas direktiivis kehtestatud meetmed täiendavad seega direktiivides 2005/29/EÜ, 2003/33/EÜ ja 2014/40/EL kehtestatud meetmeid, ***et kehtestada ühised võrdsed tingimused audiovisuaalmeedia teenuste, videote jagamise platvormi teenuste ja kasutaja loodud videote jaoks.***

Or. en

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 28

Komisjoni ettepanek

(28) **Märkimisväärne osa** videote jagamise platvormidel talletatud infosisust ei kuulu videote jagamise platvormi teenuseosutaja toimetust vastutuse alla. Samas määravad need teenuseosutajad üldjuhul kindlaks infosisu, eelkõige programmide või kasutaja loodud videote korralduse, sealhulgas automaatsete vahendite või algoritmide abil. Seetõttu tuleks kõnealustelt teenuseosutajatelt nõuda, et nad võtaksid asjakohaseid meetmeid alaealiste kaitseks sellise infosisu eest, mis võib kahjustada nende füüsilist, vaimset või kõlblist arengut, ning kõigi kodanike kaitseks vägivalle või vihkamisele õhutamise eest, mis on suunatud soo, rassi, nahavärvi, usu, põlvnemise või rahvusliku või etnilise päritolu alusel määratletud konkreetse isikute rühma või kõnealuse rühma liikme vastu.

Muudatusettepanek

(28) **Osa** videote jagamise platvormidel talletatud infosisust ei kuulu videote jagamise platvormi teenuseosutaja toimetust vastutuse alla. Samas määravad need teenuseosutajad üldjuhul kindlaks infosisu, eelkõige programmide või kasutaja loodud videote korralduse, sealhulgas automaatsete vahendite või algoritmide abil. Seetõttu tuleks kõnealustelt teenuseosutajatelt nõuda, et nad võtaksid asjakohaseid meetmeid alaealiste kaitseks sellise infosisu eest, mis võib kahjustada nende füüsilist, vaimset või kõlblist arengut, ning kõigi kodanike kaitseks vägivalle või vihkamisele õhutamise eest, mis on suunatud soo, rassi, nahavärvi, usu, põlvnemise või rahvusliku või etnilise päritolu alusel määratletud konkreetse isikute rühma või kõnealuse rühma liikme vastu.

Or. en

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 29

Komisjoni ettepanek

(29) Võttes arvesse teenuse osutajate seotust videote jagamise platvormidel talletatud infosisuga, peaksid kõnealused asjakohased meetmed olema seotud infosisu korralduse, mitte infosisu kui sellisega. Käesolevas direktiivis kehtestatud sellekohaseid nõudeid tuleks

Muudatusettepanek

(29) Võttes arvesse teenuse osutajate seotust videote jagamise platvormidel talletatud infosisuga, peaksid kõnealused asjakohased meetmed olema seotud infosisu korralduse, mitte infosisu kui sellisega. Käesolevas direktiivis kehtestatud sellekohaseid nõudeid tuleks

seega kohaldada, ilma et piirataks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/31/EÜ³⁴ artikli 14 kohaldamist, millega kehtestatakse vastutusest vabastus teatavate infoühiskonna teenuste osutajate talletatud ebaseadusliku sisu puhul. Direktiivi 2000/31/EÜ artiklis 14 käsitletud teenuste osutamisel tuleks neid nõudeid samuti kohaldada, ilma et piirataks kõnealuse direktiivi artikli 15 kohaldamist, millega välistatakse asjaomastele teenuseosutajatele kõnealuse teabe üldise jälgimiskohustuse ja ebaseaduslikku tegevust näitavate faktide ja asjaolude otsimise üldise kohustuse kehtestamine, mõjutamata seejuures jälgimiskohustusi konkreetsetel juhtudel ning eelkõige piiramata riikide ametiasutuste poolt riiklike õigusaktide alusel esitatud korraldusi.

³⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2000/31/EÜ, 8. juuni 2000, infoühiskonna teenuste teatavate õiguslike aspektide, eriti elektroonilise kaubanduse kohta (EÜT L 178, 17.7.2000, lk 1).

seega kohaldada, ilma et piirataks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/31/EÜ³⁴ artikli 14 kohaldamist, millega kehtestatakse vastutusest vabastus teatavate infoühiskonna teenuste osutajate talletatud ebaseadusliku sisu puhul. Direktiivi 2000/31/EÜ artiklis 14 käsitletud teenuste osutamisel tuleks neid nõudeid samuti kohaldada, ilma et piirataks kõnealuse direktiivi artikli 15 kohaldamist, millega välistatakse asjaomastele teenuseosutajatele kõnealuse teabe üldise jälgimiskohustuse ja ebaseaduslikku tegevust näitavate faktide ja asjaolude otsimise üldise kohustuse kehtestamine, mõjutamata seejuures jälgimiskohustusi konkreetsetel juhtudel ning eelkõige piiramata riikide ametiasutuste poolt riiklike õigusaktide alusel esitatud korraldusi.

³⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2000/31/EÜ, 8. juuni 2000, infoühiskonna teenuste teatavate õiguslike aspektide, eriti elektroonilise kaubanduse kohta (EÜT L 178, 17.7.2000, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 30

Komisjoni ettepanek

(30) On asjakohane kaasata videote jagamise platvormide teenuseosutajad võimalikult suures ulatuses, kui rakendatakse käesoleva direktiivi kohaselt võetavaid asjaomaseid meetmeid. Seetõttu tuleks julgustada kaasreguleerimist. ***Sellea seoses üheselt mõistetava ja järjepideva lähenemisviisi tagamiseks kogu liidus ei tohiks anda liikmesriikidele õigust nõuda videote jagamise platvormi***

Muudatusettepanek

(30) On asjakohane kaasata videote jagamise platvormide teenuseosutajad võimalikult suures ulatuses, kui rakendatakse käesoleva direktiivi kohaselt võetavaid asjaomaseid meetmeid. Seetõttu tuleks julgustada kaasreguleerimist. Liikmesriikidele tuleks jätta võimalus võtta rangemaid meetmeid, kui infosisu on ebaseaduslik, tingimusel et nad täidavad direktiivi 2000/31/EÜ artiklites 14 ja 15

teenuseosutajatelt käesolevas direktiivis kehtestatust rangemate meetmete võtmist alaealiste kaitseks kahjuliku sisu eest ning kõigi kodanike kaitseks vägivallale või vihkamisele õhutava sisu eest. Samas tuleks jätta liikmesriikidele võimalus võtta selliseid rangemaid meetmeid, kui kõnealune infosisu on ebaseaduslik, tingimusel et nad täidavad direktiivi 2000/31/EÜ artiklites 14 ja 15 kehtestatud nõudeid ning võtavad meetmeid seoses infosisuga veebisaitidel (mis sisaldavad või levitavad lastepornot), nagu nõutakse ja on lubatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/92/EL artikli 25 kohaselt. Samuti peaks videote jagamise platvormi teenuseosutajatele jääma võimalus võtta vabatahtlikult rangemaid meetmeid.

³⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiiv 2011/93/EL, mis käsitleb laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ning lasteporno vastast võitlust ja mis asendab nõukogu raamotsuse 2004/68/JSK (ELT L 335, 17.12.2011, lk 1).

kehtestatud nõudeid ning võtavad meetmeid seoses infosisuga veebisaitidel (mis sisaldavad või levitavad lastepornot), nagu nõutakse ja on lubatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/92/EL³⁵ artikli 25 kohaselt. Samuti peaks videote jagamise platvormi teenuseosutajatele jääma võimalus võtta vabatahtlikult rangemaid meetmeid, **kooskõlas liidu õiguse ja kommunikatsioonivaldkonna vabadustega.**

³⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. detsembri 2011. aasta direktiiv 2011/93/EL, mis käsitleb laste seksuaalse kuritarvitamise ja ärakasutamise ning lasteporno vastast võitlust ja mis asendab nõukogu raamotsuse 2004/68/JSK (ELT L 335, 17.12.2011, lk 1).

Or. en

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 33

Komisjoni ettepanek

(33) ***Liikmesriigi reguleerivad asutused saavutavad nõutava struktuurilise sõltumatuse taseme vaid siis, kui nad on asutatud eraldiseivate juriidiliste üksustena. Seetõttu peaksid liikmesriigid tagama riigi reguleerivate asutuste sõltumatuse nii valitsusest, avalik-õiguslikest asutustest kui ka tööstusharust, et tagada reguleerivate asutuste otsuste erapooletus. See sõltumatuse nõue ei tohiks***

Muudatusettepanek

(33) ***Liikmesriigid*** peaksid tagama riigi reguleerivate asutuste sõltumatuse nii valitsusest, avalik-õiguslikest asutustest kui ka tööstusharust, et tagada reguleerivate asutuste otsuste erapooletus. See sõltumatuse nõue ei tohiks piirata liikmesriikide võimalust asutada reguleerivaid asutusi, kes teostavad järelevalvet eri sektorite, nagu näiteks audiovisuaalsektor ja

piirata liikmesriikide võimalust asutada reguleerivaid asutusi, kes teostavad järelevalvet eri sektorite, nagu näiteks audiovisuaalsektor ja telekommunikatsioonisektor, üle. Riigi reguleerivatel asutustel peaks olema täitmise tagamise volitused ning oma ülesannete täitmiseks vajalikud vahendid, st personal, oskusteave ja rahalised vahendid. Käesoleva direktiivi kohaselt asutatud riigi reguleerivate asutuste tegevusega tuleks tagada meediapluralismi, kultuurilise mitmekesisuse, tarbijate kaitse, siseturu ja ausa konkurentsi edendamise eesmärkide austamine.

telekommunikatsioonisektor, üle. Riigi reguleerivatel asutustel peaks olema täitmise tagamise volitused ning oma ülesannete täitmiseks vajalikud vahendid, st personal, oskusteave ja rahalised vahendid. Käesoleva direktiivi kohaselt asutatud riigi reguleerivate asutuste tegevusega tuleks tagada meediapluralismi, kultuurilise mitmekesisuse, tarbijate kaitse, siseturu ja ausa konkurentsi edendamise eesmärkide austamine.

Or. en

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 35

Komisjoni ettepanek

(35) Selleks et tagada liidu audiovisuaalvaldkonda reguleeriva raamistiku järjepidev kohaldamine kõikides liikmesriikides, asutas komisjon oma 3. veebruari 2014. aasta otsusega³⁶ Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste tööühma. Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste tööühma ülesandeks on nõustada ja abistada komisjoni direktiivi 2010/13/EL järjepideval rakendamisel kõikides liikmesriikides ning hõlbustada koostööd riigi reguleerivate asutuste vahel, samuti riigi reguleerivate asutuste ja komisjoni vahel.

³⁶ komisjoni otsus C(2014)462, 3. veebruar 2014, Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste tööühma loomise kohta.

Muudatusettepanek

(35) Selleks et tagada liidu audiovisuaalvaldkonda reguleeriva raamistiku järjepidev kohaldamine kõikides liikmesriikides, asutas komisjon oma 3. veebruari 2014. aasta otsusega³⁶ Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste tööühma. Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste tööühma **ja kontaktkomitee** ülesandeks on nõustada ja abistada komisjoni direktiivi 2010/13/EL järjepideval rakendamisel kõikides liikmesriikides ning hõlbustada koostööd riigi reguleerivate asutuste vahel, samuti riigi reguleerivate asutuste ja komisjoni vahel.

³⁶ komisjoni otsus C(2014)462, 3. veebruar 2014, Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste tööühma loomise kohta.

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 36

Komisjoni ettepanek

(36) Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm on andnud positiivse panuse reguleerimistavade järjepidevuse edendamisse ning andnud komisjonile kõrgetasemelist nõu rakenduslikes küsimustes. ***Seetõttu tuleb töörühma ametlikult tunnustada ja tema osatähtsust käesoleva direktiiviga tugevdada. Seetõttu tuleks töörühm käesoleva direktiivi alusel uuesti asutada.***

Muudatusettepanek

(36) Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm ***ka kontaktkomitee*** on andnud positiivse panuse reguleerimistavade järjepidevuse edendamisse ning andnud komisjonile kõrgetasemelist nõu rakenduslikes küsimustes.

Or. en

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 37

Komisjoni ettepanek

(37) Komisjon peaks saama ***Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühmaga*** vabalt konsulteerida mis tahes küsimuses, mis on seotud audiovisuaalmeedia teenuste ja videote jagamise platvormidega. Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm ***peaks abistama*** komisjoni, pakkudes talle oma teadmisi ja andes nõu ning toetades parimate tavade vahetamist. ***Eelkõige peaks*** komisjon ***Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühmaga*** konsulteerima direktiivi 2010/13/EL kohaldamisel eesmärgiga hõlbustada kõnealuse direktiivi ühtset rakendamist

Muudatusettepanek

(37) Komisjon peaks saama ***kontaktkomiteega*** vabalt konsulteerida mis tahes küsimuses, mis on seotud audiovisuaalmeedia teenuste ja videote jagamise platvormidega. Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm ***võib samuti*** komisjoni ***abistada***, pakkudes talle oma teadmisi ja andes nõu ning toetades parimate tavade vahetamist. Komisjon ***peaks kontaktkomiteega*** konsulteerima direktiivi 2010/13/EL kohaldamisel eesmärgiga hõlbustada kõnealuse direktiivi ühtset rakendamist kogu digitaalse ühtse turu raames. ***Kontaktkomitee peaks võtma vastu otsuseid arvamuste kohta***, kaasa

kogu digitaalse ühtse turu raames.
Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm peaks komisjoni taotlusel esitama arvamusi, kaasa arvatud jurisdiktsiooni ja liidu tegevusjuhendite kohta alaealiste kaitse ja vihakõne ning suure rasva-, soola-/naatriumi- ja suhkruisaldusega toite reklaamivate audiovisuaalsete äriliste teadaannete valdkonnas.

arvatud jurisdiktsiooni ja liidu tegevusjuhendite kohta alaealiste kaitse ja vihakõne ning suure rasva-, soola-/naatriumi- ja suhkruisaldusega toite reklaamivate audiovisuaalsete äriliste teadaannete valdkonnas, ***mille Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm on koostanud.***

Or. en

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu direktiiv Põhjendus 38

Komisjoni ettepanek

(38) Käesoleva ***direktiiviga ei piirata liikmesriikide võimalust kehtestada*** kohustusi, millega tagatakse üldist huvi pakkuva infosisu ***avastatavus*** ja juurdepääs sellisele infosisule, järgides üldist huvi pakkuvate eesmärkide raames kindlaks määratud eesmärgi, milleks on meediapluralism, sõnavabadus ja kultuuriline mitmekesisus. Selliseid kohustusi tuleks kehtestada ainult juhul, kui need on vajalikud liikmesriigi poolt kooskõlas liidu õigusega selgelt kindlaks määratud üldist huvi pakkuvate eesmärkide saavutamiseks. ***Sellega seoses peaksid liikmesriigid eelkõige uurima regulatiivse sekkumise vajadust võrreldes tulemustega, mis tulenevad turujõudude mõjust. Kui liikmesriigid otsustavad kehtestada eeskirju avastatavuse kohta, peaksid nad seoses avaliku poliitika õigustatud huvidega kehtestama ettevõtjatele ainult proportsionaalseid kohustusi.***

Muudatusettepanek

(38) Käesoleva ***ergutatakse liikmesriike kehtestama*** kohustusi, millega tagatakse üldist huvi pakkuva infosisu ***asjakohane esiletoomine*** ja juurdepääs sellisele infosisule, järgides üldist huvi pakkuvate eesmärkide raames kindlaks määratud eesmärgi, milleks on meediapluralism, sõnavabadus ja kultuuriline mitmekesisus. Selliseid kohustusi tuleks kehtestada ainult juhul, kui need on vajalikud liikmesriigi poolt kooskõlas liidu õigusega selgelt kindlaks määratud üldist huvi pakkuvate eesmärkide saavutamiseks.

Or. en

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 1 – alapunkt b

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt a – alapunkt i

Komisjoni ettepanek

i) teenus hõlmab **suures mahus** saadete või kasutaja loodud videote talletamist, mille üle videote jagamise platvormi teenuseosutajal puudub toimetust vastutus;

Muudatusettepanek

i) teenus hõlmab saadete või kasutaja loodud videote talletamist, mille üle videote jagamise platvormi teenuseosutajal puudub toimetust vastutus;

Or. en

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 1 – alapunkt d

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

b a) „kasutaja loodud video“ – heliga või helita liikuvate kujutiste **kogum**, mis moodustab eraldi elemendi, mille üks või mitu kasutajat on loonud ja/või üles laadinud videote jagamise platvormile;“;

Muudatusettepanek

b a) „kasutaja loodud video“ – **audiovisuaalteos, mis koosneb** heliga või helita liikuvate kujutiste **kogumist**, mis moodustab eraldi elemendi, mille üks või mitu kasutajat on loonud ja/või üles laadinud videote jagamise platvormile;“;

Or. en

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 1 – alapunkt e a (uus)

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt i

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

e a) Artikli 1 lõike 1 punkti i

i) „**telereklaam**” – igasugune kaubanduse, äri, oskustöö või kutsealaga seotud teadaanne, mida avalik-õiguslik isik või eraettevõtja või füüsiline isik edastab tasu või muu samalaadse hüvitise eest **või enese reklaamimiseks**, et reklaamida tasu eest pakutavaid kaupu või osutatavaid teenuseid, kaasa arvatud kinnisvara ning õigused ja kohustused;

muudetakse järgmiselt:

i) „**telereklaam**“ – igasugune kaubanduse, äri, oskustöö või kutsealaga seotud teadaanne, mida avalik-õiguslik isik või eraettevõtja või füüsiline isik edastab tasu või muu samalaadse hüvitise eest, et reklaamida tasu eest pakutavaid kaupu või osutatavaid teenuseid, kaasa arvatud kinnisvara ning õigused ja kohustused.

Or. en

(Muudatusettepaneku eesmärk on muuta sätet kehtivas õigusaktis – artikli 1 lõike 1 punkti i – millele komisjoni ettepanekus ei osutatud. Muudatusettepanek ei kujuta siiski uut olulist muudatust direktiivi läbivaatamises, vaid sellega tehakse üksnes vajalik muudatus raportööri seisukoha õigusliku järjepidevuse tagamiseks.)

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 1 – alapunkt e b (uus)

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt k

Kehtiv tekst

k) „**sponsorlus**” – audiovisuaalmeedia teenuste osutamises või audiovisuaalsete teoste tootmises mitteosaleva avalik-õigusliku isiku või eraettevõtja või füüsilise isiku igasugune osalemine audiovisuaalmeedia teenuste või saadete rahastamises eesmärgiga reklaamida oma nime, kaubamärki, mainet, tegevust või toodet;

Muudatusettepanek

e b) Artikli 1 lõike 1 punkti k muudetakse järgmiselt:

k) „**sponsorlus**“ – audiovisuaalmeedia teenuste, **videote jagamise platvormi teenuste või kasutaja loodud videote teenuste** osutamises või audiovisuaalsete teoste tootmises mitteosaleva avalik-õigusliku isiku või eraettevõtja või füüsilise isiku igasugune osalemine audiovisuaalmeedia teenuste, **videote jagamise platvormi teenuste või kasutaja loodud videote** või saadete rahastamises eesmärgiga reklaamida oma nime, kaubamärki, mainet, tegevust või toodet;

Or. en

(Muudatusettepaneku eesmärk on muuta sätet kehtivas õigusaktis – artikli 1 lõike 1 punkti k – millele komisjoni ettepanekus ei osutatud. Muudatusettepanek ei kujuta siiski uut olulist muudatust direktiivi läbivaatamises, vaid sellega tehakse üksnes vajalik muudatus raportööri

seisukoha õigusliku järjepidevuse tagamiseks.)

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 1 – alapunkt e c (uus)

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt m

Kehtiv tekst

m) „**tootepaigutus**” – igasugune audiovisuaalse ärilise teadaande vorm, mis seisneb toote, teenuse või selle kaubamärgi kaasamises või sellele osutamises selliselt, et seda esitatakse saates tasu või samalaadse hüvitise eest;

Muudatusettepanek

e c) Artikli 1 lõike 1 punkti i muudetakse järgmiselt:

m) „**tootepaigutus**“ – igasugune audiovisuaalse ärilise teadaande vorm, mis seisneb toote, teenuse või selle kaubamärgi kaasamises või sellele osutamises selliselt, et seda esitatakse saates **või kasutaja loodud videos** tasu või samalaadse hüvitise eest;

Or. en

(Muudatusettepaneku eesmärk on muuta sätet kehtivas õigusaktis – artikli 1 lõike 1 punkti m – millele komisjoni ettepanekus ei osutatud. Muudatusettepanek ei kujuta siiski uut olulist muudatust direktiivi läbivaatamises, vaid sellega tehakse üksnes vajalik muudatus raportööri seisukoha õigusliku järjepidevuse tagamiseks.)

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 2

Direktiiv 2010/13/EL

II peatükk – pealkiri

Komisjoni ettepanek

**„AUDIOVISUAALMEEDIA
TEENUSEID REGULEERIVAD
ÜLDSÄTTED“;**

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 2 a (uus)
Direktiiv 2010/75/EL
II peatükk – artikkel -2 (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel -2

1. Ilma et see piiraks direktiivi 2000/31/EÜ artiklite 14 ja 15 kohaldamist, tagavad liikmesriigid, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvad meediateenuse osutajad ja videote jagamise platvormi teenuseosutajad võtavad asjakohased meetmed selleks, et:

a) kaitsta kõiki kodanikke saadete ja kasutaja loodud videote eest, mis sisaldavad vägivallale või vihkamisele õhutamist, mis on suunatud soo, rassilise või etnilise päritolu, usutunnistuse, puude, vanuse, seksuaalse sättumuse, põlvnemise või rahvusliku päritolu alusel määratletud isikute rühma või kõnealuse rühma liikme vastu;

b) kaitsta alaealisi saadete või kasutaja loodud videote eest, mis võivad kahjustada nende füüsilist, vaimset või kõlblist arengut. Selline infosisu tehakse kättesaadavaks üksnes viisil, millega on tagatud, et alaealised tavaliselt seda ei kuule ega näe. Kõnealused meetmed võivad hõlmata kättesaadavusaja valimist, vanuse kontrollimise vahendeid või muid tehnilisi meetmeid.

2. Nõuetekohased meetmed lõike 1 eesmärgil määratakse kindlaks, võttes arvesse kõnealuse infosisu olemust; meetmed on proportsionaalsed infosisu põhjustatava võimaliku kahjuga, arvestavad kaitstavate inimeste kategooria omadusi ning asjakohaseid õigusi ja õigustatud huve, sealhulgas teenuseosutajate ning infosisu loonud ja/või üleslaadinud kasutajate õigusi ja

õigustatud huve ning avalikku huvi, ning järgivad kommunikatsioonivaldkonna vabadusi. Teenuseosutajad esitavad vaatajatele piisava teabe sellise infosisu kohta, kasutades selleks eelistatavalt infosisu olemust näitavate kirjelduste süsteemi.

3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud meetmete rakendamise otstarbel ergutavad liikmesriigid kaasreguleerimist, nagu on sätestatud artikli -2f lõigetes 3 ja 4. Liikmesriigid võtavad kasutusele vajalikud mehhanismid, et hinnata käesoleva artikli lõikes 2 osutatud meetmete asjakohasust. Liikmesriigid annavad selle ülesande artikli 29 kohaselt määratud asutustele. Selliste meetmete võtmisel järgivad liikmesriigid kohaldatavas liidu õiguses sätestatud tingimusi, eelkõige direktiivi 2000/31/EÜ artikleid 14 ja 15 või direktiivi 2011/93/EL artiklit 25.

4. Liikmesriigid tagavad, et lõigetes 1 ja 2 osutatud asjakohaste meetmete kohaldamisega seotud teenuse vastuvõtjate ja meediateenuse osutajate või videote jagamise platvormi teenuseosutajate vaheliste vaidluste lahendamiseks on olemas kaebuste esitamise ja õiguskaitse mehhanismid.“

Or. en

Selgitus

Selleks et kehtestada tõeliselt võrdsed tingimused ühesuguse kaitsetasemega kõikide kodanike ja alaealiste jaoks, liidetakse kodanike kaitset käsitlevad artiklid 6, 6a, 12 ja 28a ja neid kohaldatakse kõikide teenuste suhtes. Vt muudatusettepanekuid 65, 66, 74 ja 81, kus nimetatud artiklid välja jäetakse.

Muudatusettepanek 33

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 2 b (uus)
Direktiiv 2010/13/EL
II peatükk – artikkel -2 a (uus)**

2 b) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel -2a

1. Liikmesriigid tagavad, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvate meediateenuse osutajate ja videote jagamise platvormi teenuseosutajate edastatavad audiovisuaalsed ärilised teadaanded vastavad järgmistele nõuetele:

a) audiovisuaalsed ärilised teadaanded peavad olema sellistena hõlpsasti äratuntavad. Varjatud audiovisuaalsed ärilised teadaanded on keelatud;

b) audiovisuaalsetes ärilistes teadaannetes ei tohi kasutada alalävisele tajule suunatud võtteid;

c) audiovisuaalsed ärilised teadaanded ei tohi:

i) kahjustada inimväärikust;

ii) soodustada tervist või ohutust kahjustavat käitumist;

iii) soodustada keskkonnakaitset tõsiselt kahjustavat käitumist;

d) sigarettide ja muude tubakatoodetega seotud audiovisuaalsete äriliste teadaannete kõik vormid on keelatud;

e) audiovisuaalsed ärilised teadaanded alkohoolsete jookide kohta ei tohi olla suunatud konkreetselt alaealistele ega tohi propageerida selliste jookide liigset tarbimist;

f) audiovisuaalsed ärilised teadaanded selliste ravimite ja raviteenuste kohta, mis on selles liikmesriigis, kelle jurisdiktsiooni alla meediateenuse osutaja kuulub, kättesaadavad üksnes tervishoiutöötaja väljastatava retsepti või ettekirjutuse alusel, on keelatud;

g) *audiovisuaalsed ärilised teadaanded ei tohi põhjustada füüsilist ega moraalselt kahju alaealistele. Seega ei või nad otseselt keelitada alaealisi ostma või rentima toodet või teenust, kasutades ära nende kogenematust ja kergeusklikkust, otseselt ärgitada neid veenma oma vanemaid või teisi ostma reklaamitavaid toodet või teenust, kasutada ära alaealiste usaldust vanemate, õpetajate ja muude isikute suhtes, ega põhjendamatult näidata alaealisi ohtlikes olukordades.*

2. *Liikmesriigid ja komisjon ergutavad töötama välja enese- ja kaasreguleerimise tegevusjuhendeid, mis käsitlevad asjakohatuid audiovisuaalseid ärilisi teadaandeid alkoholsete jookide kohta.“*

Or. en

Selgitus

Selleks et kehtestada võrdsed tingimused samade minimaalsete põhieeskirjadega audiovisuaalsete äriliste teadaannete kohta, viiakse artikkel 9 üle II peatükki, et seda saaks kohaldada kõikide teenuste suhtes. Vt muudatusettepanekut 69, millega artikkel 9 välja jäetakse.

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 2 c (uus)
Direktiiv 2010/13/EL
II peatükk – artikkel -2 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 c) *Lisatakse järgmine artikkel:*

„Artikkel -2b

1. *Audiovisuaalmeedia teenused, videote jagamise platvormi teenused ning sponsitavad saated või kasutaja loodud videod peavad vastama järgmistele nõuetele:*

a) *nende infosisu ja teleülekannete*

puhul nende edastamisega ei tohi mingil juhul mõjutada viisil, mis avaldaks mõju teenuseosutaja vastutusele ja toimetuse sõltumatusele;

b) nende abil ei soodustata otseselt kaupade ega teenuste ostmist või rentimist, eelkõige tehes konkreetseid müüki edendavaid vihjeid kõnealuste kaupade või teenuste suhtes;

c) vaatajaid tuleb selgelt teavitada sponsorlepingu olemasolust. Sponsitavad saated või kasutaja loodud videod tuleb selgelt eristada, kasutades saate seisukohalt sobival viisil sponsori nime, logo ja/või muud sümbolit, nagu viidet sponsori too(de)tele või teenus(t)ele või eristavat märgistust saate või kasutaja loodud video alguses ja lõpus.

2. Audiovisuaalmeedia teenuseid, kasutaja loodud videoid või saateid ei tohi sponsida ettevõtteid, kelle põhitegevuseks on sigarettide ja muude tubakatoodete tootmine ja müük.

3. Ettevõtteid, kes tegelevad muu hulgas ravimite valmistamise või müügi ja raviteenuste osutamisega, võivad nende sponsitavates audiovisuaalmeedia teenustes, videote jagamise platvormi teenustes, kasutaja loodud videotes või saadetes reklaamida ettevõtja nime või mainet, kuid ei tohi reklaamida selliseid konkreetseid ravimeid ega raviteenuseid, mis on selles liikmesriigis, kelle jurisdiktsiooni alla meediateenuse osutaja kuulub, kättesaadavad üksnes tervishoiutöötaja väljastatava retsepti või ettekirjutuse alusel.“

Or. en

Selgitus

Selleks et kehtestada võrdsed tingimused samade minimaalsete põhieeskirjadega audiovisuaalsete äriliste teadaannete kohta, viiakse artikkel 10 üle II peatükki, et seda saaks kohaldada kõikide teenuste suhtes. Vt seonduvat muudatusettepanekut 72.

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 2 d (uus)
Direktiiv 2010/13/EL
II peatükk – artikkel -2c (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 d) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel -2c

1. Käesolevat artiklit kohaldatakse üksnes nende saadete suhtes, mis on toodetud pärast 19. detsembrist 2009.

2. Tootepaigutust on vastuvõetav kasutaja loodud videotes ja kõigis audiovisuaalmeedia teenustes, välja arvatud uudistesaadetes ja aktuaalseid poliitilisi sündmusi käsitlevates saadetes, tarbijaküsimusi käsitlevates saadetes, religioosse sisuga saadetes, lastesaadetes ning muus sisu puhul, mis on suunatud lastele.

3. Saated või kasutaja loodud videod, mis sisaldavad tootepaigutust, peavad vastama järgmistele nõuetele:

a) nende infosisu ja teleülekannete puhul nende edastamisaega ei tohi mingil juhul mõjutada viisil, mis avaldaks mõju meediateenuse osutaja vastutusele ja toimetuse sõltumatusele;

b) nende abil ei soodustata otseselt kaupade ega teenuste ostmist või rentimist, eelkõige tehes konkreetseid müüki edendavaid vihjeid kõnealuste kaupade või teenuste suhtes;

c) nad ei tõsta kõnealust toodet alusetult esile;

d) vaatajaid teavitatakse selgelt tootepaigutuse olemasolust. Tootepaigutust sisaldavad saated või kasutaja loodud videod on saate alguses ja lõpus asjakohaselt märgistatud.

Erandkorras võivad liikmesriigid loobuda esimese lõigu punktis d sätestatud nõuete

kohaldamisest, tingimusel et kõnealust saadet ei ole tootnud ega tellinud meediateenuse osutaja ise ega temaga seotud ettevõtte.

Igal juhul ei tohi saated või kasutaja loodud videod sisaldada järgmiste toodete paigutust:

a) tubakatooted või sigaretid või selliste ettevõtete tootepaigutus, kelle põhitegevuseks on sigarettide ja muude tubakatoodete tootmine ja müük;

b) konkreetsed ravimid või raviteenused, mis on selles liikmesriigis, kelle jurisdiktsiooni alla meediateenuse osutaja kuulub, kättesaadavad üksnes tervishoiutöötaja väljastatava retsepti või ettekirjutuse alusel.“

Or. en

Selgitus

Selleks et kehtestada võrdsed tingimused samade minimaalsete põhieeskirjadega audiovisuaalsete äriliste teadaannete kohta, viiakse artikkel 11 üle II peatükki, et seda saaks kohaldada kõikide teenuste suhtes. Vt muudatusettepanekut 73, millega artikkel 11 välja jäetakse.

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 2 e (uus)
Direktiiv 2010/13/EL
II peatükk – artikkel -2d (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 e) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel -2d

Liikmesriigid tagavad, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvad meediateenuse osutajad ja videote jagamise platvormi teenuseosutajad ei edasta kinematograafiateoseid väljaspool õiguste valdajatega kokkulepitud ajavahemikku.“

Selgitus

Selleks et kehtestada võrdsed tingimused samade minimaalsete põhieeskirjadega kinematograafiateoste kaitse kohta, viiakse artikkel 8 üle II peatükki, et seda saaks kohaldada kõikide teenuste suhtes. Vt muudatusettepanekut 68, millega artikkel 8 välja jäetakse.

Muudatusettepanek 37**Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 2 f (uus)**

Direktiiv 2010/13/EL

II peatükk – artikkel -2e (uus)

*Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek***2 f) Lisatakse järgmine artikkel:****„Artikkel -2e**

Liikmesriigid tagavad, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvad audiovisuaalmeedia teenuse osutajad ja videote jagamise platvormi teenuseosutajad teevad teenuse vastuvõtjatele kergesti, vahetult ja püsivalt kättesaadavaks vähemalt järgmise teabe:

- a) *meediateenuse osutaja või videote jagamise platvormi teenuseosutaja nimi;***
- b) *meediateenuse osutaja või videote jagamise platvormi teenuseosutaja asutamiskoha geograafiline aadress;***
- c) *meediateenuse osutaja või videote jagamise platvormi teenuseosutaja andmed, kaasa arvatud tema elektronposti aadress või veebileht, mille kaudu saab temaga vahetult, tõhusalt ja kiiresti ühendust võtta;***
- d) *liikmesriik, mille jurisdiktsiooni alla meediateenuse osutajad ja või videote jagamise platvormi teenuseosutajad ning pädevad reguleerivad asutused või järelevalveasutused kuuluvad.“***

Or. en

Selgitus

Selleks et kehtestada võrdsed tingimused samade minimaalsete põhieeskirjadega teenuse vastuvõtjate teavitamise kohta, hõlmatakse kehtiva direktiivi artikliga 5 ka videote jagamise platvormi teenused ja viiakse artikkel 5 üle II peatükki. Vt muudatusettepanekut 64, millega artikkel 5 välja jäetakse.

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 2 h (uus)

Direktiiv 2010/13/EL

II peatükk – artikkel -2f (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 h) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel -2f

1. Liikmesriigid tagavad asjakohaste vahenditega ja oma õigusaktide raames, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvad meediateenuse osutajad ja videote jagamise platvormi teenuseosutajad järgivad tegelikult käesoleva direktiivi sätteid.

2. Liikmesriigid võivad nende jurisdiktsiooni alla kuuluvatelt meediateenuse osutajatelt ja videote jagamise platvormi teenuseosutajatelt nõuda artiklites -2–2e, 7, 13, 16, 17, 19–26, 30 ja 30a kehtestatuga võrreldes üksikasjalikumate või rangemate eeskirjade järgimist, tingimusel et need eeskirjad on kooskõlas liidu õigusega ja järgivad kommunikatsioonivaldkonna vabadusi.“

3. Liikmesriigid soodustavad kaas- ja enesereguleerimist riigi tasandil käesoleva direktiiviga koordineeritud valdkondades vastu võetud tegevusjuhendite abil nende õigussüsteemis lubatud ulatuses. Kõnealused tegevusjuhendid peavad olema asjaomaste liikmesriikide põhiliste sidusrühmade seas laialdaselt aktsepteeritud. Tegevusjuhendites tuleb selgelt ja üheselt mõistetavalt kirjeldada nende eesmärke. Tegevusjuhendites tuleb

ette näha kehtestatud eesmärkide korrapärase, läbipaistev ja sõltumatu järelevalve ning saavutuste hindamine. Samuti tuleb neis ette näha tõhus jõustamine, sealhulgas vajaduse korral tõhusad ja proportsionaalsed karistused.

4. Komisjon ja Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörihm julgustavad meediateenuse osutajaid ja videote jagamise platvormi teenuseosutajaid vahetama parimaid tavasid kaasreguleerimise süsteemide kohta liidus.

5. Koostöös liikmesriikidega hõlbustab komisjon liidu tegevusjuhendite väljatöötamist, konsulteerides vajaduse korral meediateenuse osutajate ja videote jagamise platvormi teenuseosutajatega. Tegevusjuhendite allkirjastajad peavad esitama komisjonile liidu tegevusjuhendite kavandid ning olemasolevate liidu tegevusjuhendite muudatused või laiendused. Artikli 29 kohaselt moodustatud kontaktkomitee võtab vastu otsuseid tegevusjuhendite kavandite, muudatuste või laienduste kohta. Komisjon avaldab kõnealused tegevusjuhendid.

6. Kui riigi sõltumatu reguleeriv asutus jõuab järeldusele, et tegevusjuhend või selle osa ei ole osutunud piisavalt tõhusaks, võib selle reguleeriva asutuse liikmesriik nõuda tema jurisdiktsiooni alla kuuluvatelt meediateenuse osutajatelt ja videote jagamise platvormi teenuseosutajatelt üksikasjalikumate või rangemate eeskirjade järgimist, tingimusel et need eeskirjad on kooskõlas liidu õigusega ja järgivad kommunikatsioonivaldkonna vabadusi. Sellistest õigusaktidest tuleb viivitamatult teatada komisjonile.

7. Direktiivi 2000/31/EÜ kohaldatakse täies ulatuses, kui käesolevas direktiivis ei ole sätestatud teisiti. Kui direktiivi 2000/31/EÜ säte on

vastuolus käesoleva direktiivi sättega, siis kohaldatakse käesoleva direktiivi sätteid, kui käesolevas direktiivis ei ole sätestatud teisiti.“

Or. en

Selgitus

Tagamaks et kaas- ja enesereguleerimise suhtes kohaldatakse ühesugust korda ning tegevusjuhendite koostamise lihtsustamiseks lisatakse uus artikkel -2f. Sellesse artiklisse liidetakse kõik kaas- ja enesereguleerimist ning tegevusjuhendeid käsitlevad sätted kehtiva direktiivi artiklitest 4 ja 9 ja muutmisakti artiklitest 6a ja 28a. Vt seonduvaid muudatusettepanekuid 61 ja 69.

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 2 i (uus)
Direktiiv 2010/13/EL
IIa (uus) peatükk – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 i) Lisatakse järgmine peatükk:

IIa PEATÜKK

**„AUDIOVISUAALMEEDIA
TEENUSEID REGULEERIVAD
SÄTTED“**

Or. en

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 3 – alapunkt a
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 2 – lõige 3 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) lõike 3 punkt b asendatakse järgmisega:

välja jäetud

b) kui meediateenuse osutaja peakorter asub ühes liikmesriigis, kuid

audiovisuaalmeedia teenust käsitlevad toimetuskorraldused tehakse teises liikmesriigis, käsitatakse meediateenuse osutajat selles liikmesriigis asutatuna, kus töötab enamik audiovisuaalmeedia teenuse osutamises osalevatest töötajatest;“;

Or. en

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 3 – alapunkt a a (uus)

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 2 – lõige 4

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4. Meediateenuse osutajad, kelle suhtes lõike 3 sätteid ei kohaldata, käsitatakse liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvatena järgmistel juhtudel:

a) nad kasutavad selles liikmesriigis asuvat satelliitside juhtimiskeskust;

b) **kuigi nad ei kasuta selles liikmesriigis asuvat satelliitside juhtimiskeskust**, kasutavad **nad** sellele liikmesriigile kuuluvat satelliitvõimsust.

a a) Artikli 2 lõiget 4 muudetakse järgmiselt:

4. Meediateenuse osutajad, kelle suhtes lõike 3 sätteid ei kohaldata, käsitatakse liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvatena järgmistel juhtudel:

a) nad kasutavad selles liikmesriigis asuvat satelliitside juhtimiskeskust; **või**

b) **nad** kasutavad sellele liikmesriigile kuuluvat satelliitvõimsust.

Or. en

(Muudatusettepaneku eesmärk on muuta sätet kehtivas õigusaktis – artikli 1 lõike 1 punkti m – millele komisjoni ettepanekus ei osutatud. Muudatusettepanek ei kujuta siiski uut olulist muudatust direktiivi läbivaatamises, vaid sellega tehakse üksnes vajalik muudatus raportööri seisukoha õigusliku järjepidevuse tagamiseks.)

Selgitus

Satelliitside juhtimiskeskus võib väga kiiresti muutuda. Sätte täpsustamine võimaldab riigi reguleerivatel asutustel kiiresti kindlaks teha, millist jurisdiktsiooni konkreetsel ajahetkel tuleks kohaldada.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 3 – alapunkt b

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 2 – punkt 5b (uus)

Komisjoni ettepanek

5b. Kui käesoleva direktiivi artikleid 3 ja 4 kohaldades ei suuda asjaomased liikmesriigid kokku leppida, millisel liikmesriigil on jurisdiktsioon, siis annavad nad komisjonile põhjendamatu viivituse sellest küsimusest teada. Komisjon võib esitada Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühmale taotluse selles küsimuses arvamuse esitamiseks 15 tööpäeva jooksul alates komisjoni taotluse esitamisest. ***Kui komisjon esitab taotluse Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühma arvamuse saamiseks, siis peatatakse artikli 3 lõikes 5 ja artikli 4 lõikes 5 kehtestatud tähtajad kuni Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühma arvamuse vastuvõtmiseni.***“;

Muudatusettepanek

5 b. Kui käesoleva direktiivi artikleid 3 ja 4 kohaldades ei suuda asjaomased liikmesriigid kokku leppida, millisel liikmesriigil on jurisdiktsioon, siis annavad nad komisjonile põhjendamatu viivituse sellest küsimusest teada. Komisjon võib esitada Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühmale taotluse selles küsimuses ***esialgse*** arvamuse ***projekti*** esitamiseks 15 tööpäeva jooksul alates komisjoni taotluse esitamisest. ***Kontaktkomitee võtab viivitamatult vastu otsuse arvamuse projekti kohta. Kui komisjon esitab taotluse*** arvamuse saamiseks, siis peatatakse artikli 3 lõikes 5 ja artikli 4 lõikes 5 kehtestatud tähtajad kuni ***kontaktkomitee*** arvamuse vastuvõtmiseni.

Or. en

Muudatusettepanek 43

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

a) rikub selgelt, oluliselt ja raskelt artikli ***6 või artikli 12 või mõlema nimetatud artikli nõudeid***;

Muudatusettepanek

a) rikub selgelt, oluliselt ja raskelt artikli ***-2 lõiget 1***;

Or. en

Selgitus

Artikkel 6 ja artikkel 12 on liidetud uude artiklisse -2. Vt muudatusettepanekut 32.

Muudatusettepanek 44

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b) kahjustab avalikku julgeolekut, sealhulgas riiklikku julgeolekut ja rüürikaitset või põhjustab nende kahjustamise tõsise ohu või

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 45

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c) kahjustab rahvatervist või põhjustab selle kahjustamise tõsise ohu.

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 46

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 3 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) käesoleva lõike punktis b osutatud teatamisele eelneva 12 kuu jooksul on

välja jäetud

meediateenuse osutaja asjaomase liikmesriigi hinnangul rikkunud lõike 2 punkti a, b või c nõudeid vähemalt kahel korral;

Or. en

Selgitus

Säte tuleks välja jätta. Liikmesriik ei peaks tegutsemiseks ootama 12 kuud või teise rikkumiseni.

Muudatusettepanek 47

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 3 – punkt b

Komisjoni ettepanek

b) asjaomane liikmesriik on teatanud meediateenuse osutajale, liikmesriigile, mille jurisdiktsioonis teenuseosutaja asub, ning komisjonile kirjalikult **väidetavatest rikkumistest** ja meetmetest, mida ta kavatses võtta, kui **kõnealused väidetavad rikkumised peaksid** uuesti toimuma;

Muudatusettepanek

b) asjaomane liikmesriik on teatanud meediateenuse osutajale, liikmesriigile, mille jurisdiktsioonis teenuseosutaja asub, ning komisjonile kirjalikult **väidetavast rikkumisest** ja meetmetest, mida ta kavatses võtta, kui **kõnealune väidetav rikkumine peaks** uuesti toimuma;

Or. en

Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 3 – punkt d

Komisjoni ettepanek

d) **meediateenuse osutaja on rikkunud lõike 2 punkti a, b või c vähemalt korra pärast käesoleva lõike punktis b kehtestatud teate esitamist;**

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 3 – punkt e

Komisjoni ettepanek

e) teate esitanud liikmesriik on austanud asjaomase meediateenuse osutaja kaitseõigust ning on eelkõige andnud meediateenuse osutajale võimaluse väljendada oma seisukohta **väidetavate rikkumiste** kohta ning meetmete kohta, mida liikmesriik kavatses võtta. Ta võtab nõuetekohaselt arvesse kõiki neid seisukohti ning samuti selle liikmesriigi seisukohti, mille jurisdiktsiooni alla teenuseosutaja kuulub.

Muudatusettepanek

e) teate esitanud liikmesriik on austanud asjaomase meediateenuse osutaja kaitseõigust ning on eelkõige andnud meediateenuse osutajale võimaluse väljendada oma seisukohta **väidetava rikkumise** kohta ning meetmete kohta, mida liikmesriik kavatses võtta. Ta võtab nõuetekohaselt arvesse kõiki neid seisukohti ning samuti selle liikmesriigi seisukohti, mille jurisdiktsiooni alla teenuseosutaja kuulub.

Or. en

Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 3 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Lõike 3 punkte a ja d kohaldatakse ainult lineaarsete teenuste suhtes.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 51

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 4 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Kolme kuu jooksul alates sellest, kui liikmesriik teatab lõigete 2 ja 3 kohaldamiseks võetud meetmetest ja pärast Euroopa **audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste tööriühmaga** konsulteerimist otsustab komisjon, kas need meetmed on ühenduse õigusega kooskõlas. See ajavahemik algab alates lõpliku teate kättesaamisele järgnevast päevast. Teadet käsitletakse lõplikuna, kui komisjon **kolme** kuu jooksul alates teate või mis tahes nõutud lisateabe kättesaamise päevast ei taotle täiendavat teavet.

Muudatusettepanek

Kahe kuu jooksul alates sellest, kui liikmesriik teatab lõigete 2 ja 3 kohaldamiseks võetud meetmetest ja pärast Euroopa **kontaktkomiteega** konsulteerimist otsustab komisjon, kas need meetmed on ühenduse õigusega kooskõlas. See ajavahemik algab alates lõpliku teate kättesaamisele järgnevast päevast. Teadet käsitletakse lõplikuna, kui komisjon **ühe** kuu jooksul alates teate või mis tahes nõutud lisateabe kättesaamise päevast ei taotle täiendavat teavet.

Or. en

Muudatusettepanek 52

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 4 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kui komisjon leiab, et teade ei ole täielik, palub ta esitada kogu vajaliku lisateabe. Komisjon teavitab liikmesriiki kõnealusele taotlusele vastuse kättesaamisest.

Muudatusettepanek

Kui komisjon leiab, et teade ei ole täielik, palub ta **viivitamatult** esitada kogu vajaliku lisateabe. Komisjon teavitab liikmesriiki kõnealusele taotlusele vastuse kättesaamisest.

Or. en

Muudatusettepanek 53

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Lõiked 3 ja 4 ei piira ühegi menetluse, õiguskaitsevahendi ega sanktsiooni kohaldamist kõnealuse rikkumise suhtes selles liikmesriigis, kelle jurisdiktsiooni alla asjaomane meediateenuse osutaja kuulub.

Muudatusettepanek

5. Lõiked 3 ja 4 ei piira ühegi menetluse, õiguskaitsevahendi ega sanktsiooni kohaldamist kõnealuse rikkumise suhtes selles liikmesriigis, kelle jurisdiktsiooni alla asjaomane meediateenuse osutaja kuulub.

Or. en

Muudatusettepanek 54

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 4

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 3 – lõige 8

Komisjoni ettepanek

8. Liikmesriigid ja komisjon vahetavad korrapäraselt kogemusi ja parimaid tavasid seoses lõigetes 2–7 kehtestatud menetlusega **artikli 29 kohaselt loodud** kontaktkomitee ja Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühma raames.“;

Muudatusettepanek

8. Liikmesriigid ja komisjon vahetavad korrapäraselt kogemusi ja parimaid tavasid seoses lõigetes 2–7 kehtestatud menetlusega kontaktkomitee ja Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühma raames.

Or. en

Muudatusettepanek 55

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 5 – alapunkt a

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 4 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. ***Liikmesriigid võivad nende jurisdiktsiooni alla kuuluvatelt meediateenuse osutajatelt nõuda artiklites 5, 6, 6a, 9, 10, 11, 12, 13, 16, 17, 19–26, 30 ja 30a kehtestatuga võrreldes***

Muudatusettepanek

1. ***Juhul kui liikmesriik:***

üksikasjalikumate või rangemate eeskirjade järgimist, tingimusel et need eeskirjad on kooskõlas liidu õigusega.“;

a) on artikli -2f lõike 2 kohaselt kasutanud vabadust võtta vastu üksikasjalikumad või rangemad avalikel huvidel põhinevad eeskirjad ja

b) leiab, et teise liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluv ringhäälinguorganisatsioon edastab teleülekanne, mis tervikuna või millest peamine osa on suunatud tema territooriumile,

võib ta võtta ühendust jurisdiktsiooni omava liikmesriigiga kõikidele tekkinud probleemidele vastastikku rahuldava lahenduse leidmiseks. Esimese liikmesriigi põhjendatud taotluse kättesaamisel esitab jurisdiktsiooni omav liikmesriik ringhäälinguorganisatsioonile nõude järgida kõnealuseid avalikel huvidel põhinevaid eeskirju.

Jurisdiktsiooni omav liikmesriik teatab esimesele liikmesriigile saadud tulemustest kahe kuu jooksul pärast nimetatud taotluse saamist. Kumbki liikmesriik võib paluda kontaktkomiteel kõnealune juhtum läbi vaadata.

Or. en

Muudatusettepanek 56

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 5 – alapunkt a a (uus)

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 4 – lõige 2

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

a a) Artikli 4 lõige 2 jäetakse välja.

2. Juhul kui liikmesriik:

a) on lõike 1 kohaselt kasutanud vabadust võtta vastu üksikasjalikumad või rangemad avalikel huvidel põhinevad

eeskirjad ja

b) leiab, et teise liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluv ringhäälinguorganisatsioon edastab teleülekannet, mis tervikuna või millest peamine osa on suunatud tema territooriumile,

võib ta võtta ühendust jurisdiktsiooni omava liikmesriigiga kõikidele tekkinud probleemidele vastastikku rahuldava lahenduse leidmiseks. Esimese liikmesriigi põhjendatud taotluse kättesaamisel esitab jurisdiktsiooni omav liikmesriik ringhäälinguorganisatsioonile nõude järgida kõnealuseid avalikel huvidel põhinevaid eeskirju.

Jurisdiktsiooni omav liikmesriik teatab esimesele liikmesriigile saadud tulemustest kahe kuu jooksul pärast nimetatud taotluse saamist. Kumbki liikmesriik võib paluda artikli 29 kohaselt asutatud kontaktkomiteel kõnealune juhtum läbi vaadata.

Or. en

(Muudatusettepaneku eesmärk on muuta sätet kehtivas õigusaktis – artikli 4 lõike 2 punkti m – millele komisjoni ettepanekus ei osutatud. Muudatusettepanek ei kujuta siiski uut olulist muudatust direktiivi läbivaatamises, vaid sellega tehakse üksnes vajalik muudatus raportööri seisukoha õigusliku järjepidevuse tagamiseks.)

Muudatusettepanek 57

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 5 – alapunkt c

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 4 – lõige 4 – punkt c

Komisjoni ettepanek

c) komisjon on pärast **Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste tööriühmaga** konsulteerimist otsustanud, et need meetmed on kooskõlas liidu õigusega ning eelkõige et neid meetmeid lõigete 2 ja 3 alusel võtva liikmesriigi hinnangud on

Muudatusettepanek

c) komisjon on pärast **kontaktkomiteega** konsulteerimist otsustanud, et need meetmed on kooskõlas liidu õigusega ning eelkõige et neid meetmeid lõigete 1 ja 3 alusel võtva liikmesriigi hinnangud on nõuetekohaselt põhjendatud.

nõuetekohaselt põhjendatud.

Or. en

Muudatusettepanek 58

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 5 – alapunkt c

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 4– lõige 5– lõik 1

Komisjoni ettepanek

Komisjon teeb otsuse selle kohta, kas meetmed on kooskõlas liidu õigusega, **kolme** kuu jooksul alates lõike 4 punkti a kohase teate saamisest. See ajavahemik algab alates lõpliku teate kättesaamisele järgnevast päevast. Teadet käsitletakse lõplikuna, kui komisjon **kolme** kuu jooksul alates teate või mis tahes nõutud lisateabe kättesaamise päevast ei taotle täiendavat teavet.

Muudatusettepanek

Komisjon teeb otsuse selle kohta, kas meetmed on kooskõlas liidu õigusega, **kahe** kuu jooksul alates lõike 3 punkti a kohase teate saamisest. See ajavahemik algab alates lõpliku teate kättesaamisele järgnevast päevast. Teadet käsitletakse lõplikuna, kui komisjon ühe kuu jooksul alates teate või mis tahes nõutud lisateabe kättesaamise päevast ei taotle täiendavat teavet.

Or. en

Muudatusettepanek 59

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 5 – alapunkt c

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 4 – lõige 5 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kui komisjon leiab, et teade ei ole täielik, palub ta esitada kogu vajaliku lisateabe. Komisjon teavitab liikmesriiki kõnealusele taotlusele vastuse kättesaamisest.

Muudatusettepanek

Kui komisjon leiab, et teade ei ole täielik, palub ta **viivitamatult** esitada kogu vajaliku lisateabe. Komisjon teavitab liikmesriiki kõnealusele taotlusele vastuse kättesaamisest.

Or. en

Muudatusettepanek 60

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 5 – alapunkt c a (uus)

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 4 – lõige 6

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

c a) lõige 6 jäetakse välja;

6. Liikmesriigid tagavad asjakohaste vahenditega ja oma õigusaktide raames, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvad meediateenuse osutajad järgivad tegelikult käesoleva direktiivi sätteid.

Or. en

(Muudatusettepaneku eesmärk on muuta sätet kehtivas õigusaktis – artikli 4 lõiget 6 – millele komisjoni ettepanekus ei osutatud. Muudatusettepanek ei kujuta siiski uut olulist muudatust direktiivi läbivaatamises, vaid sellega tehakse üksnes vajalik muudatus raportööri seisukoha õigusliku järjepidevuse tagamiseks.)

Selgitus

See säte on viidud üle artikli -2f lõikesse 1. Vt muudatusettepanekut 38.

Muudatusettepanek 61

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 5 – alapunkt d

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 4 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

d) lõige 7 asendatakse järgmisega:

d) lõige 7 jäetakse välja;

7. Liikmesriigid soodustavad kaas- ja enesereguleerimist riigi tasandil käesoleva direktiiviga koordineeritud valdkondades vastu võetud tegevusjuhendite abil nende õigussüsteemis lubatud ulatuses. Kõnealused tegevusjuhendid peavad olema asjaomaste liikmesriikide põhiliste sidusrühmade seas laialdaselt aktsepteeritud. Tegevusjuhendites tuleb selgelt ja üheselt mõistetavalt kirjeldada nende eesmärke. Neis tuleb tagada

kehtestatud eesmärkide korrapärase, läbipaistev ja sõltumatu järelevalve ning saavutuste hindamine. Neis tuleb ette näha tõhus jõustamine, sealhulgas vajaduse korral tõhusad ja proportsionaalsed karistused.

Tegevusjuhendite allkirjastajad peavad esitama komisjonile artikli 6a lõikes 3 ning artikli 9 lõigetes 2 ja 4 osutatud liidu tegevusjuhendite kavandid ning olemasolevate liidu tegevusjuhendite muudatused või laiendused.

Komisjon võib paluda, et Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm esitaks arvamuse kõnealuste tegevusjuhendite kavandite, muudatuste või laienduste kohta. Komisjon võib vajaduse korral need tegevusjuhendid avaldada.“;

Or. en

Selgitus

Vt artikli -2f lõiget 3 ja muudatusettepanekut 38.

Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 5 – alapunkt d a (uus)

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 4 – lõige 8

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

d a) lõige 8 jäetakse välja;

8. Direktiivi 2000/31/EÜ kohaldatakse täies ulatuses, kui käesolevas direktiivis ei ole sätestatud teisiti. Kui direktiivi 2000/31/EÜ säte on vastuolus käesoleva direktiivi sättega, siis kohaldatakse käesoleva direktiivi sätteid, kui käesolevas direktiivis ei ole sätestatud teisiti.

Or. en

(Muudatusettepaneku eesmärk on muuta sätet kehtivas õigusaktis – artikli 4 lõiget 8 – millele komisjoni ettepanekus ei osutatud. Muudatusettepanek ei kujuta siiski uut olulist muudatust direktiivi läbivaatamises, vaid sellega tehakse üksnes vajalik muudatus raportööri seisukoha õigusliku järjepidevuse tagamiseks.)

Selgitus

Vt artikli -2f lõiget 7, muudatusettepanek 38.

Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 6

Direktiiv 2010/13/EL

III peatükk – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(6) III *peatüki* pealkiri *asendatakse järgmisega:*

(6) III *peatükk ja selle* pealkiri *jätakse välja;*

„AUDIOVISUAALMEEDIA TEENUSTE SUHTES KOHALDATAVAD SÄTTED“;

Or. en

Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 7

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 5 – punkt d

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(7) *Artikli 5 punkt d asendatakse järgmisega:*

(7) *Artikkel 5 jäetakse välja;*

d) liikmesriik, mille jurisdiktsiooni alla meediateenuse osutajad ja pädevad reguleerivad asutused või järelevalveasutused kuuluvad.;

Or. en

Selgitus

Vt artiklit-2e, muudatusettepanek 37.

Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 8

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 6

Komisjoni ettepanek

(8) Artikkel 6 *asendatakse järgmisega:*

Liikmesriigid tagavad asjakohaste meetmetega, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvate meediateenuse osutajate osutatavad audiovisuaalmeedia teenused ei sisalda vägivallale või vihkamisele õhutamist, mis on suunatud soo, rahvusliku või etnilise päritolu, usutunnistuse või veendumuste, puude, vanuse või seksuaalse sättumuse alusel määratletud konkreetse isikute rühma või kõnealuse rühma liikme vastu.“;

Muudatusettepanek

(8) Artikkel 6 *jäetakse välja;*

Or. en

Selgitus

Vt artiklit -2, muudatusettepanek 32.

Muudatusettepanek 66

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 9

Direktiiv 2010/13/EL

„Artikkel 6a

Komisjoni ettepanek

(9) *Lisatakse artikkel 6a:*

„Artikkel 6a

1. Liikmesriigid tagavad, et audiovisuaalmeedia teenuse osutajad esitavad vaatajatele piisava teabe infosisu kohta, mis võib kahjustada alaealiste füüsilist, vaimset või kõlbelist arengut. Liikmesriigid võivad sel otstarbel

Muudatusettepanek

välja jäetud

kasutada audiovisuaalmeedia teenuse infosisu olemust näitavate kirjelduste süsteemi.

2. Käesoleva artikli rakendamisel ergutavad liikmesriigid kaasreguleerimist.

3. Komisjon ja Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm julgustavad meediateenuse osutajaid vahetama parimaid tavasid kaasreguleerimise süsteemide kohta liidus. Kui see on asjakohane, aitab komisjon kaasa liidu tegevusjuhendite väljatöötamisele.“;

Or. en

Selgitus

Vt artiklit -2, muudatusettepanek 32.

Muudatusettepanek 67

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 10
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 7**

Komisjoni ettepanek

(10) Artikkel 7 jäetakse välja;

Muudatusettepanek

(10) Artikkel 7 asendatakse järgmisega:
„Artikkel 7

1. Liikmesriigidavad, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvad meediateenuse osutajad teevad oma teenused pidevalt ja järk-järgult kättesaadavamaks nägemis- ja kuulmispuudega inimestele, seades eesmärgiks saavutada aastaks 2027 peaaegu täielik kättesaadavus.

2. Käesoleva artikli rakendamisega seoses soodustavad liikmesriigid enese- ja kaasreguleerimise tegevusjuhendite väljatöötamist. Komisjon ja Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm ergutavad

meediateenuse osutajaid vahetama parimaid tavaid enesereguleerimise süsteemide kohta liidus.

3. Hiljemalt ... [kolm aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumist] ja seejärel iga kolme aasta järel esitab komisjon Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele aruande selle sätte kohaldamise kohta.“

Or. en

Selgitus

Oluline on tagada kättesaadavuse asjakohane käsitlemine käesolevas direktiivis, järgides ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni.

Muudatusettepanek 68

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 10 a (uus)
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 8

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

10 a) Artikkel 8 jäetakse välja;

Artikkel 8

Liikmesriigid tagavad, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvad meediateenuse osutajad ei edasta kinematograafiateoseid väljaspool õiguste valdajatega kokkulepitud ajavahemikku.

Or. en

(Muudatusettepaneku eesmärk on muuta sätet kehtivas õigusaktis – artikli 8 lõiget 8 – millele komisjoni ettepanekus ei osutatud. Muudatusettepanek ei kujuta siiski uut olulist muudatust direktiivi läbivaatamises, vaid sellega tehakse üksnes vajalik muudatus raportööri seisukoha õigusliku järjepidevuse tagamiseks.)

Selgitus

Vt artiklit-2d, muudatusettepanek 36.

Muudatusettepanek 69

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 11

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 9

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11) Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:

(11) Artikkel 9 jäetakse välja.

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

‘2. Liikmesriigid ja komisjon ergutavad selliste enese- ja kaasreguleerimise tegevusjuhendite väljatöötamist, mis käsitlevad sellistes saadetes või saadete ajal, mille vaatajaskonnast märkimisväärne osa on lapsed, edastatavaid asjakohatuid audiovisuaalseid ärilisi teadaandeid toitumisalase või füsioloogilise mõjuga toitaineid ja muid aineid sisaldavate toitute ja jookide kohta, eelkõige nende kohta, mis sisaldavad rasva, trans-rasvhappeid, soola/naatriumi ja suhkruid, mille liigne tarbimine toidus tervikuna ei ole soovitatav.

Kõnealuseid tegevusjuhendeid tuleks kasutada, et vähendada tõhusalt alaealiste kokkupuutumist suure soola-, suhkru- või rasvasisaldusega toite ja jooke käsitlevate või muul viisil nende riiklike või rahvusvaheliste toitumisjuhistega sobimatute audiovisuaalsete äriliste teadaannetega. Kõnealuste tegevusjuhendite abil tuleks tagada, et audiovisuaalsed ärilised teadaanded ei rõhuta selliste toitute ja jookide toiteväärtuse positiivseid aspekte.

Komisjon ja Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm julgustavad vahetama parimaid tavasid enese- ja kaasreguleerimise süsteemide kohta liidus. Kui see on asjakohane, aitab komisjon kaasa liidu tegevusjuhendite väljatöötamisele.“;

b) lisatakse lõiked 3 ja 4:

3. Liikmesriigid ja komisjon ergutavad töötama välja enese- ja kaasreguleerimise tegevusjuhendid, mis käsitlevad asjakohatuid audiovisuaalseid ärilisi teadaandeid alkohoolsete jookide kohta. Kõnealuseid tegevusjuhendeid tuleks kasutada, et tõhusalt piirata alaealiste kokkupuutumist alkohoolsete jookide audiovisuaalsete äriliste teadaannetega.

4. Komisjon ja Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste tööriühm julgustavad vahetama parimaid tavasid enese- ja kaasreguleerimise süsteemide kohta liidus. Kui seda peetakse asjakohaseks, aitab komisjon kaasa liidu tegevusjuhendite väljatöötamisele.“;

Or. en

Selgitus

Vt artiklit -2, muudatusettepanek 32.

Muudatusettepanek 70

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 11 a (uus)
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 9a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

11 a) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 9a

Liikmesriigid võivad võtta asjakohaseid meetmeid üldist huvi pakkuvate audiovisuaalmeedia teenuste asjakohaseks esiletoomiseks.

Need meetmed on proportsionaalsed ja vastavad sellistele liikmesriikide poolt liidu õigusega kooskõlas kindlaks määratud üldistele eesmärkidele nagu meedia mitmekesisus, sõnavabadus ja kultuuriline mitmekesisus. Liikmesriigid

võivad nõuda, et need meetmed võtaks kasutusele nende territooriumil asuvale vaatajaskonnale suunatud tellitava audiovisuaalmeedia teenuse osutajad, kes on asutatud teistes liikmesriikides.

Or. en

Muudatusettepanek 71

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 11 b (uus)**
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 9b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

11 b) Lisatakse järgmine artikkel:

„Artikkel 9b

Liikmesriigid tagavad, et kolmandad osapooled, kes ei ole teenuse vastuvõtjad, ei muuda saateid ja teenuseid ilma asjaomaste meediateenuste osutajate sõnaselge nõusolekuta.

Or. en

Muudatusettepanek 72

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 12**
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 10 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12) *Artikli 10 punkt b* asendatakse järgmisega:

„b) nende abil ei soodustata otseselt kaupade ega teenuste ostmist või rentimist;

(12) *Artikkel 10* asendatakse järgmisega:

Uudistesaaeid ja aktuaalseid poliitilisi sündmusi käsitlevaid saateid ei tohi sponsida. Liikmesriigid võivad keelata sponsori logo näitamise lastesaadete, dokumentaalfilmide ja religioosse sisuga saadete ajal.

Selgitus

Vt artiklit -2b, muudatusettepanek 34. Järelejäänud osa kohaldatakse ainult audiovisuaalmeedia teenuste suhtes.

Muudatusettepanek 73

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 13

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 11

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(13) Artikkel 11 asendatakse järgmisega:

(13) Artikkel 8 jäetakse välja;

Artikkel 11

1. *Lõikeid 2, 3 ja 4 kohaldatakse üksnes nende saadete suhtes, mis on toodetud pärast 19. detsembrit 2009.*
2. *Tootepaigutust on vastuvõetav kõigis audiovisuaalmeedia teenustes, välja arvatud uudistesaadetes ja aktuaalseid poliitilisi sündmusi käsitlevates saadetes, tarbijaküsimusi käsitlevates saadetes, religioosse sisuga saadetes ja saadetes, mille vaatajaskonnast märkimisväärne osa on lapsed.*
3. *Saadet, mis sisaldavad tootepaigutust, peavad täitma järgmisi nõudeid:*
 - a) *nende infosisu ja teleülekannete puhul nende edastamisega ei tohi mingil juhul mõjutada viisil, mis avaldaks mõju meediateenuse osutaja vastutusele ja toimetuse sõltumatusele;*
 - b) *nende abil ei soodustata otseselt kaupade ega teenuste ostmist või rentimist;*
 - c) *vaatajaid teavitatakse selgelt tootepaigutuse olemasolust. Vaatajate võimaliku segaduse vältimiseks märgistatakse tootepaigutust sisaldavad*

saated asjakohaselt saate alguses ja lõpus ning pärast reklaamipausi.

Erandkorras võivad liikmesriigid loobuda punktis c sätestatud nõuete kohaldamisest, tingimusel et kõnealust saadet ei ole tootnud ega tellinud meediateenuse osutaja ise ega temaga seotud ettevõtte.

4. Igal juhul ei tohi saated sisaldada järgmiste toodete paigutust:

a) *tubakatooted või sigaretid või selliste ettevõtete tootepaigutus, kelle põhitegevuseks on sigarettide ja muude tubakatoodete tootmine ja müük;*

b) *konkreetsed ravimid või raviteenused, mis on selles liikmesriigis, kelle jurisdiktsiooni alla meediateenuse osutaja kuulub, kättesaadavad üksnes tervishoiutöötaja väljastatava retsepti või ettekirjutuse alusel.“;*

Or. en

Selgitus

Vt artiklit -2c, muudatusettepanek 35.

Muudatusettepanek 74

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 14
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 12**

Komisjoni ettepanek

(14) *Artikkel 12 muudetakse III peatüki osaks ja asendatakse järgmisega:*

Artikkel 12

Liikmesriigid võtavad asjakohaseid meetmeid tagamaks, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvate audiovisuaalmeedia teenuse osutajate edastatavad saated, mis võivad kahjustada alaealiste füüsilist, vaimset või kõlblist arengut, tehakse kättesaadavaks üksnes

Muudatusettepanek

(14) *Artikkel 12 jäetakse välja;*

viisil, mis tagab selle, et alaealised tavaliselt neid ei kuule ega näe. Kõnealused meetmed võivad hõlmata edastusaja valimist, vanuse kontrollimise vahendeid või muid tehnilisi meetmeid. Need peavad olema proportsionaalsed saatest tuleneva võimaliku kahjuga.

Kõige kahjulikumale sisule, näiteks põhjendamatu vägivalda ja pornograafiat sisaldavale infosisule, kohaldatakse kõige rangemaid meetmeid, näiteks krüpteerimist ja tõhusat vanemlikku kontrolli.“;

Or. en

Selgitus

Vt artiklit -2, muudatusettepanek 32.

Muudatusettepanek 75

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 15

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 13 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvad tellitavate audiovisuaalmeedia teenuste osutajad tagavad oma kataloogist vähemalt **20** % suuruse osa Euroopa päritoluga teoste jaoks ning tagavad kõnealuste teoste esiletoomise.

Muudatusettepanek

1. Liikmesriigid tagavad, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvad tellitavate audiovisuaalmeedia teenuste osutajad tagavad oma kataloogist vähemalt **30** % suuruse osa Euroopa päritoluga teoste jaoks ning tagavad kõnealuste teoste esiletoomise.

Or. en

Muudatusettepanek 76

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 15 a (uus)

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 19 – lõige 2

15 a) Artikli 19 lõige 2 jäetakse välja;

2. Eraldiseisvad reklaami- ja otsepakkumise lõigud (v.a spordisündmuste ülekannetes) on erand.

Or. en

(Muudatusettepaneku eesmärk on muuta sätet kehtivas õigusaktis – artikli 19 lõiget 2 – millele komisjoni ettepanekus ei osutatud. Muudatusettepanek ei kujuta siiski uut olulist muudatust direktiivi läbivaatamises, vaid sellega tehakse üksnes vajalik muudatus raportööri seisukoha õigusliku järjepidevuse tagamiseks.)

Muudatusettepanek 77

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 17
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 23 – lõige 1**

Komisjoni ettepanek

1. Telereklaamilõikude ja otsepakkumiste lõikude osakaal ajavahemikus 7.00–23.00 ei tohi ületada 20 %.

Muudatusettepanek

1. Telereklaamilõikude ja otsepakkumiste lõikude osakaal ajavahemikus 7.00–23.00 ei tohi ületada 20 %. ***Telereklaamilõikude ja otsepakkumiste lõikude osakaal ajavahemikus 7.00–23.00 ei tohi ületada 20%.***

Or. en

Selgitus

Tuleb tagada tarbijate asjakohane kaitse, kuna vaatajatele võidakse sellise kogu päeva kestva 20 % piiranguga tippajal näidata rohkem reklaami. Tippajal reklaami näitamise piiramine ei kaitse mitte üksnes vaatavaid, vaid tagab selle, et reklaamitulud ei vähene järsult, nii et see võiks hakata piirama sisutootmiseks vajalikke rahalisi vahendeid.

Muudatusettepanek 78

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 17
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 23 – lõige 2 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

a) teadaannete suhtes, mida ringhäälinguorganisatsioon edastab seoses oma saadetega, ning otseselt nendest saadetest tulenevate lisatoodete suhtes või samasse *meediakontserni* kuuluvate teiste üksuste saadete kohta esitatud teadaannete suhtes;

Muudatusettepanek

a) teadaannete suhtes, mida ringhäälinguorganisatsioon edastab seoses oma saadetega, ning otseselt nendest saadetest tulenevate lisatoodete *ja teenuste* suhtes või samasse *organisatsiooni* kuuluvate teiste üksuste saadete, *toodete või teenuste* kohta esitatud teadaannete suhtes;

Or. en

Muudatusettepanek 79

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 17

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 23 – lõige 2 – punkt c a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

c a) ametlikud teadaanded ja heategevusega seotud üleskutsed.;

Or. en

Muudatusettepanek 80

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 17 a (uus)

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 26

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

„Artikkel 26

Ilma et see piiraks artikli 4 kohaldamist, võivad liikmesriigid liidu õigust asjakohaselt arvesse võttes üksnes oma riigi territooriumile mõeldud teleülekannete suhtes, mida avalikkus ei saa üheski teises liikmesriigis otseselt ega

17 a) Artiklit 2 muudetakse järgmiselt:

„Artikkel 26

Ilma et see piiraks artikli *-2f lõigete 1, 2 ja 5* kohaldamist, võivad liikmesriigid liidu õigust asjakohaselt arvesse võttes üksnes oma riigi territooriumile mõeldud teleülekannete suhtes, mida avalikkus ei saa üheski teises liikmesriigis otseselt ega

kaudselt vastu võtta, kehtestada muid kui artikli 20 lõikes 2 ning artiklis 23 sätestatud eeskirju.

kaudselt vastu võtta, kehtestada muid kui artikli 20 lõikes 2 ning artiklis 23 sätestatud eeskirju.

Or. en

(Muudatusettepaneku eesmärk on muuta sätet kehtivas õigusaktis – artiklit 26 – millele komisjoni ettepanekus ei osutatud. Muudatusettepanek ei kujuta siiski uut olulist muudatust direktiivi läbivaatamises, vaid sellega tehakse üksnes vajalik muudatus raportööri seisukoha õigusliku järjepidevuse tagamiseks.)

Muudatusettepanek 81

Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 19
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 28a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Artikkel 28a

välja jäetud

1. Ilma et see piiraks direktiivi 2000/31/EÜ artiklite 14 ja 15 kohaldamist, tagavad liikmesriigid, et videote jagamise platvormi teenuseosutajad võtavad asjakohased meetmed, et:

a) kaitsta alaealisi infosisu eest, mis võib kahjustada nende füüsilist, vaimset või kõlblist arengut;

b) kaitsta kõiki kodanikke infosisu eest, mis sisaldab vägivallale või vihkamisele õhutamist, mis on suunatud soo, rassi, nahavärvi, usutunnistuse, põlvnemise või rahvusliku või etnilise päritolu alusel määratletud isikute rühma või kõnealuse rühma liikme vastu.

2. Nõuetekohased meetmed lõike 1 eesmärgil määratakse kindlaks, võttes arvesse kõnealuse infosisu olemust, sellest põhjustatavat võimalikku kahju, kaitstavate inimeste kategooria omadusi ning asjakohaseid õigusi ja õigustatud huve, sealhulgas videote jagamise platvormi teenuseosutajate ning infosisu loonud ja/või üleslaadinud kasutajate

õigusi ja õigustatud huve ning avalikku huvi.

Kõnealused meetmed hõlmavad vajaduse korral järgmist:

- a) lõike 1 punktis b osutatu kohaselt vägivallale või vihkamisele õhutamise ning vastavalt artiklite 6 ja 12 kohaselt alaealiste füüsilist, vaimset või kõlbelist arengut kahjustada võiva infosisu mõiste kindlaksmääramine ja kohaldamine videote jagamise platvormi teenuseosutajate tingimustes;**
- b) selliste mehhanismide loomine ja käitamine, mis võimaldavad videote jagamise platvormi kasutajatel teatada asjaomasele videote jagamise platvormi teenuseosutajale tema platvormil talletatud lõikes 1 osutatud infosisust või see tema jaoks märkida;**
- c) videote jagamise platvormi kasutajate vanuse kontrollimise süsteemide loomine ja käitamine seoses alaealiste füüsilist, vaimset või kõlbelist arengut kahjustada võiva infosisuga;**
- d) selliste süsteemide loomine ja käitamine, mis võimaldavad videote jagamise platvormide kasutajatel hinnata lõikes 1 osutatud infosisu;**
- e) vanemliku kontrolli süsteemide tagamine seoses infosisuga, mis võib kahjustada alaealiste füüsilist, vaimset või kõlbelist arengut;**
- f) selliste süsteemide loomine ja käitamine, mille kaudu videote jagamise platvormide teenuseosutajad selgitavad videote jagamise platvormide kasutajatele, milline mõju on punktis b osutatud teatamisel ja märkimisel.**

3. Lõigetes 1 ja 2 osutatud meetmete rakendamise otstarbel julgustavad liikmesriigid kaasreguleerimist, nagu on kehtestatud artikli 4 lõikes 7.

4. Liikmesriigid võtavad kasutusele vajalikud mehhanismid, et hinnata videote jagamise platvormi

teenuseosutajate poolt võetud lõigetes 2 ja 3 osutatud meetmete asjakohasust. Liikmesriigid annavad selle ülesande artikli 30 kohaselt määratud ametiasutustele.

5. Liikmesriigid ei kehtesta videote jagamise platvormi teenuseosutajatele lõigetes 1 ja 2 osutatud meetmetest rangemaid meetmeid. Liikmesriikidel ei takistata rangemate meetmete kehtestamist seoses ebaseadusliku infosisuga. Selliste meetmete võtmisel järgivad liikmesriigid kohaldatavas liidu õiguses sätestatud tingimusi, näiteks asjakohasel juhul direktiivi 2000/31/EÜ artiklites 14 ja 15 või direktiivi 2011/92/EL artiklis 25 sätestatud tingimusi.

6. Liikmesriigid tagavad, et lõigetes 1 ja 2 osutatud asjakohaste meetmete kohaldamisega seotud kasutajate ja videote jagamise platvormi teenuseosutajate vaheliste vaidluste lahendamiseks on olemas kaebuste esitamise ja õiguskaitse mehhanismid.

7. Komisjon ja Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm julgustavad videote jagamise platvormi teenuseosutajaid vahetama parimaid tavasid kaasreguleerimise süsteemide kohta liidus. Kui see on asjakohane, aitab komisjon kaasa Euroopa Liidu tegevusjuhendite väljatöötamisele.

8. Videote jagamise platvormi teenuseosutajad või vajaduse korral kõnealuseid teenuseosutajaid selles valdkonnas esindavad organisatsioonid esitavad komisjonile liidu tegevusjuhendite kavandid või olemasolevate liidu tegevusjuhendite muudatused. Komisjon võib taotleda, et Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm esitaks arvamuse kõnealuste tegevusjuhendite kavandite, muudatuste või laienduste kohta. Komisjon võib kõnealuseid

Selgitus

Vt artiklit -2, muudatusettepanek 32.

Muudatusettepanek 82

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 19 a (uus)

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 29

Kehtiv tekst

„Artikkel 29

1. Komisjoni egiidi all on asutatud kontaktkomitee. Komiteesse kuuluvad liikmesriikide pädevate asutuste esindajad. Komitee eesistuja on komisjoni esindaja ja see tuleb kokku kas eesistuja algatusel või liikmesriigi delegatsiooni taotlusel.

2. *Kontaktkomitee ülesanded* on järgmised:

a) hõlbustada käesoleva direktiivi tegelikku rakendamist korrapäraste nõupidamiste kaudu, käsitledes direktiivi, eelkõige selle artikli 2 kohaldamisest tulenevaid praktilisi probleeme ja muid küsimusi, mille arutamist peetakse kasulikuks;

b) esitada omal algatusel või komisjoni taotluse korral arvamusi käesoleva direktiivi kohaldamise kohta liikmesriikides;

c) toimida arutelukohana, kus

Muudatusettepanek

19 a) Artiklit 29 muudetakse järgmiselt:

„Artikkel 29

1. Komisjoni egiidi all on asutatud kontaktkomitee. Komiteesse kuuluvad liikmesriikide pädevate *orgnite või* asutuste esindajad *ja neli Euroopa Parlamendi liiget, kes nimetatakse ametisse kolmeks aastaks*. Komitee eesistuja on komisjoni esindaja ja see tuleb kokku kas eesistuja algatusel või liikmesriigi delegatsiooni taotlusel.

2. *Lisaks artikli -2f lõikes 5, artikli 2 lõike 5 punktis b, artikli 3 lõikes 4, artikli 4 lõikes 1 ja artikli 4 lõikes 3 sätestatud pädevusele on kontaktkomitee ülesanded* järgmised:

a) hõlbustada käesoleva direktiivi tegelikku rakendamist korrapäraste nõupidamiste kaudu, käsitledes direktiivi, eelkõige selle artikli 2 kohaldamisest tulenevaid praktilisi probleeme ja muid küsimusi, mille arutamist peetakse kasulikuks;

b) esitada omal algatusel või komisjoni taotluse korral arvamusi käesoleva direktiivi kohaldamise kohta liikmesriikides;

c) toimida arutelukohana, kus

arutatakse seda, milliseid küsimusi tuleks käsitleda artikli 16 lõike 3 kohaselt liikmesriikide esitatavates aruannetes ja nende aruannete metoodikat;

d) arutada nende korrapäraste nõupidamiste tulemusi, mida komisjon peab ringhäälinguorganisatsioonide, tootjate, tarbijate, valmistajate, teenusepakkujate ning ametiühingute ja loometöö tegijate esindajatega;

e) hõlbustada liikmesriikide ja komisjoni vahelist teabevahetust audiovisuaalmeedia teenuseid käsitlevate reguleerivate meetmete hetkeolukorra ja arengu osas, võttes arvesse ühenduse audiovisuaalpoliitikat ja asjakohaseid tehnilisi arenguid;”.

f) uurida kõiki kõnealuse sektori arengusuundi, mille arutamine tundub kasulikuna.

arutatakse seda, milliseid küsimusi tuleks käsitleda artikli 16 lõike 3 kohaselt liikmesriikide esitatavates aruannetes ja nende aruannete metoodikat;

d) arutada nende korrapäraste nõupidamiste tulemusi, mida komisjon peab ringhäälinguorganisatsioonide, tootjate, tarbijate, valmistajate, teenusepakkujate ning ametiühingute ja loometöö tegijate esindajatega;

e) hõlbustada liikmesriikide ja komisjoni vahelist teabevahetust audiovisuaalmeedia teenuseid käsitlevate reguleerivate meetmete hetkeolukorra ja arengu osas, võttes arvesse ühenduse audiovisuaalpoliitikat ja asjakohaseid tehnilisi arenguid;”.

f) uurida kõiki kõnealuse sektori arengusuundi, mille arutamine tundub kasulikuna, **ja esitada komisjonile nende kohta arvamusi.**

Or. en

(Muudatusettepaneku eesmärk on muuta sätet kehtivas õigusaktis – artiklit 29 – millele komisjoni ettepanekus ei osutatud. Muudatusettepanek ei kujuta siiski uut olulist muudatust direktiivi läbivaatamises, vaid sellega tehakse üksnes vajalik muudatus raportööri seisukoha õigusliku järjepidevuse tagamiseks.)

Muudatusettepanek 83

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 20

Direktiiv 2010/13/EL

XI peatükk – pealkiri

Komisjoni ettepanek

(20) XI peatüki pealkiri asendatakse järgmisega:

„LIIKMESRIIKIDE REGULEERIVAD ASUTUSED“;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Selgitus

Kehtiva direktiivi XI peatüki algupärane pealkiri „*LIIKMESRIIKIDE REGULEERIVATE ASUTUSTE VAHELINE KOOSTÖÖ*“ tuleks säilitada. Throughout the text, "regulatory authority" shall be replaced by "regulatory body". (Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 84

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 21

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 30 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Iga liikmesriik nimetab ühe või mitu sõltumatut riiklikku reguleerivat asutust. ***Liikmesriigid tagavad, et kõnealused asutused on juriidiliselt eraldiseisvad ja funktsionaalselt sõltumatud mis tahes teisest avalik-õiguslikust või eraasutusest.*** See ei piira võimalust, et liikmesriigid asutavad reguleerivaid asutusi, kes teostavad järelevalvet eri sektorite üle.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik nimetab ühe või mitu sõltumatut riiklikku reguleerivat asutust, ***nii kuidas on vaja käesoleva direktiivi kohaldamiseks.*** Liikmesriigid tagavad, et kõnealused asutused on juriidiliselt eraldiseisvad ja funktsionaalselt sõltumatud mis tahes teisest avalik-õiguslikust või eraasutusest. See ei piira võimalust, et liikmesriigid asutavad reguleerivaid asutusi, kes teostavad järelevalvet eri sektorite üle.

Or. en

Muudatusettepanek 85

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 21

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 30 – lõige 2 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid tagavad, et riigi reguleerivad asutused kasutavad oma volitusi erapooletult ja läbipaistvalt ning kooskõlas käesoleva direktiivi eesmärkidega, eelkõige seoses meediapluralismi, kultuurilise mitmekesisuse, tarbijakaitse ja siseturuga ning ausa konkurentsi edendamise.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid tagavad, et riigi reguleerivad asutused kasutavad oma volitusi erapooletult ja läbipaistvalt ning kooskõlas käesoleva direktiivi eesmärkidega, eelkõige seoses meediapluralismi, kultuurilise mitmekesisuse, tarbijakaitse ja siseturuga ning ausa konkurentsi edendamise. ***Liikmesriigid tagavad, et riigi reguleerivad asutused ei avalda***

eelnevalt mõju toimetuslikele otsustele, valikutele või formaadile. Riigi reguleerivate asutuste ülesanded piirduvad järelevalvega käesoleva direktiivi ja riigi õigusaktide sätete ning õigusjärgsete kohustuste täitmise üle. Liikmesriigid võivad teha riigi reguleerivatele asutustele ülesandeks teostada järelevalvet tegevusjuhendite üle, kui seda ülesannet ei ole pandud mõnele teisele asutusele. Riigi reguleerivad asutused võivad olla täiendavaks kontaktpunktiks, kuhu teenuse vastuvõtjad saavad pöörduda kaebustega.

Or. en

Muudatusettepanek 86

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 21
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 30 – lõige 5**

Komisjoni ettepanek

5. Riigi reguleeriva asutuse juhataja või riigi reguleerivas asutuses seda ülesannet täitvad kollegiaalse kogu liikmeid võib ametist vabastada ainult juhul, kui nad ei täida enam neile oma ülesannete täitmiseks kehtestatud tingimusi, mis on eelnevalt kehtestatud siseriiklikus õiguses. Ametist vabastamise otsus avalikustatakse ja ametist vabastamise põhjendused tehakse kättesaadavaks.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 87

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 21**

Komisjoni ettepanek

6. Liikmesriigid tagavad, et sõltumatutel riigi reguleerivatel asutustel on eraldiseisvad aastaeelarved. Eelarved avalikustatakse. Liikmesriigid tagavad samuti, et riigi reguleerivatel asutustel on piisavad rahalised vahendid ja personal, et täita neile määratud ülesandeid ***ning et osaleda aktiivselt Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühmas ja selle tegevusele kaasa aidata.***

Muudatusettepanek

6. Liikmesriigid tagavad, et sõltumatutel riigi reguleerivatel asutustel on eraldiseisvad aastaeelarved. Eelarved avalikustatakse. Liikmesriigid tagavad samuti, et riigi reguleerivatel asutustel on piisavad rahalised vahendid ja personal, et täita neile määratud ülesandeid.

Or. en

Muudatusettepanek 88

**Ettepanek võtta vastu direktiiv
Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 21**
Direktiiv 2010/13/EL
Artikkel 30 – lõige 7 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Liikmesriigid tagavad, et riigi tasandil on olemas tulemuslikud mehhanismid, mille abil mis tahes ***kasutajal*** või meediateenuse osutajal või videote jagamise platvormi teenuseosutajal, kellele riikliku reguleeriva asutuse otsus mõju avaldab, on õigus esitada otsuse peale edasikaebus edasikaebusi käsitlevale asutusele. Edasikaebusi käsitlev asutus on edasikaebuses osalevatest pooltest sõltumatu.

Muudatusettepanek

Liikmesriigid tagavad, et riigi tasandil on olemas tulemuslikud mehhanismid, mille abil mis tahes ***teenuse vastuvõtjal*** või meediateenuse osutajal või videote jagamise platvormi teenuseosutajal, kellele riikliku reguleeriva asutuse otsus mõju avaldab, on õigus esitada otsuse peale edasikaebus edasikaebusi käsitlevale asutusele. Edasikaebusi käsitlev asutus on edasikaebuses osalevatest pooltest sõltumatu.

Or. en

Muudatusettepanek 89

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 22

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 30a – lõige 3 – sissejuhatav osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühma ülesanded on järgmised:

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 90

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 22

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 30a – lõige 3 – punkt a

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

a) nõustada ja abistada komisjoni töös, mille eesmärk on tagada audiovisuaalmeedia teenuste regulatiivse raamistiku järjepidev rakendamine kõikides liikmesriikides;

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 91

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 22

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 30a – lõige 3 – punkt b

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

b) nõustada ja abistada komisjoni tema pädevusalasse kuuluvates audiovisuaalmeedia teenustega seotud mis tahes küsimustes. Kui see on põhjendatud komisjoni nõustamiseks teatavates

välja jäetud

*küsimustes, võib töörühm konsulteerida
turuosaliste, tarbijate ja lõppkasutajatega,
et koguda vajalikku teavet;*

Or. en

Muudatusettepanek 92

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 22

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 30a – lõige 3 – punkt d

Komisjoni ettepanek

d) teha koostööd ja tagada oma liikmetele teave, mis on vajalik käesoleva direktiivi ja eelkõige selle artiklite 3 ja 4 kohaldamiseks;

Muudatusettepanek

d) teha koostööd ja tagada oma liikmetele **ja kontaktkomiteele** teave, mis on vajalik käesoleva direktiivi ja eelkõige selle artiklite 3 ja 4 kohaldamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 93

Ettepanek võtta vastu direktiiv Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 22

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 30a – lõige 3 – punkt e

Komisjoni ettepanek

e) esitada komisjoni taotluse korral arvamusi artikli 2 lõikes 5b, artikli 6a lõikes 3 ning artikli 9 lõigetes 2 ja 4 ette nähtud küsimuste kohta ning audiovisuaalmeedia teenustega seotud mis tahes küsimuste kohta, eelkõige alaealiste kaitse ja vihkamisele õhutamise valdkonnas.

Muudatusettepanek

e) koostada komisjoni taotluse korral arvamusi artikli -2f lõikes 5 ja artikli 2 lõikes 5b ette nähtud küsimuste kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 94

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt 23

Direktiiv 2010/13/EL

Artikkel 33 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Komisjon esitab hiljemalt [kuupäev – hiljemalt neli aastat pärast käesoleva direktiivi vastuvõtmist] ja seejärel iga kolme aasta järel Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele aruande käesoleva direktiivi kohaldamise kohta.

Muudatusettepanek

Komisjon esitab hiljemalt [kuupäev – hiljemalt neli aastat pärast käesoleva direktiivi vastuvõtmist] ja seejärel iga kolme aasta järel Euroopa Parlamendile, nõukogule ning Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele aruande käesoleva direktiivi kohaldamise kohta **ja teeb vajaduse korral täiendavaid ettepanekuid direktiivi kohandamiseks audiovisuaalmeedia teenuste valdkonna arenguga, võttes eriti arvesse tehnika viimaseid arenguid, sektori konkurentsivõimet ja meediakirjaoskuse taset kõikides liikmesriikides. Aruandes hinnatakse samuti lastesaadetes või muus lastele suunatud infosisus sisalduva või lastesaadete ajal edastatava reklaami küsimust.**

Or. en

SELETUSKIRI

25. mail 2016 avaldas komisjon ettepaneku, millega muudetakse nn audiovisuaalmeedia teenuste direktiivi.

Oma viimasel ametiajal kutsus Euroopa Parlament ja eriti CULT-komisjon, kellel on kõnealuses küsimuses ainupädevus, mitmel korral üles direktiivi läbi vaatama, arvestades tehnika ja turu kiiret arengut, uute teenuseosutajate esilekerkimist ja muutusi tarbijate käitumises, mis on hägustanud piirid traditsiooniliste ja tellitavate teenuste vahel.

Oma 19. jaanuari 2016. aasta resolutsioonis ettevalmistuste kohta digitaalse ühtse turu aktiks, 12. märtsi 2014. aasta resolutsioonis audiovisuaalmaailma täielikuks ühtesulandumiseks valmistumise kohta, 4. juuli 2013. aasta resolutsioonis nutiteleviseiooni kohta ja 22. mai 2013. aasta resolutsioonis audiovisuaalmeedia teenuste direktiivi rakendamise kohta nõudis Euroopa Parlament komisjonilt direktiivi ajakohastamist, esitades samal ajal esialgse ülevaate läbivaatamise kohta.

Raportöörid väljendavad seetõttu heameelt komisjoni algatuse üle esitada läbivaatamise ettepanek audiovisuaalmeedia teenuste jaoks otsustavalt tähtsal ajajärgul.

Raportöörid soovivad rõhutada järgmisi punkte:

I. Meedia ühtesulandumine. Lineaarseid ja mittelineaarseid teenuseid käsitlevate sätete ühtlustamine, artikkel -2 kuni artikkel -2f

Direktiivi läbivaatamise eesmärk on kohandada kehtivaid eeskirju vastavaks meediaturgude ja tehnika üha suuremale ühtesulandumisele Euroopas. Direktiivi kohaldamisala laiendatakse, nii et see hõlmaks tavapärase ringhäälinguteenuste ja tellitavate teenuste kõrval ka videote jagamise platvormi teenuseid ja kasutaja loodud videoid.

Selleks et ühtlustada neid teenuseid käsitlevaid sätteid ja luua tõeliselt võrdsed tingimused, on I peatükk ümber korraldatud, et kehtestada ühised eeskirjad audiovisuaalmeedia teenuste, videote jagamise platvormi teenuste ja kasutaja loodud videote jaoks. I peatüki sätteid kohaldatakse ühtemoodi kõigi teenuste suhtes, mis kuuluvad käesoleva direktiivi kohaldamisalasse. Lisatud on seitse uut artiklit (muudatusettepanekud 32–38), milles on liidetud kehtiva direktiivi mitu artiklit ja ettepanekud seoses:

- vägivallale või vihkamisele õhutamise ja diskrimineerimisega (artikkel -2),
- alaealiste kaitsega kahjuliku sisu eest (artikkel -2a),
- audiovisuaalsete äriliste teadaannetega, sponsimise (artikkel -2b) ja tootepaigutusega (artikkel -2c),
- kinematograafiateoste kaitsega (artikkel -2d),
- teenuse vastuvõtjate teabe saamise õigustega (artikkel -2e),
- kaas- ja enesereguleerimise ning tegevusjuhenditega (artikkel -2f).

Sellised muudatused direktiivi ülesehituses on väga olulised selleks, et saavutada suurem ühtlustatus lineaarseid ja mittelineaarseid teenuseid käsitlevate sätete vahel. Sellisel kujul võtab direktiiv arvesse meedia ühtesulandumise praegust tegelikkust, sätestades samal ajal

meediaturul õiglasel konkurentsieskirjad. Kuna tarbijate käitumine ja infosisu tarbimine on järsult muutunud ning kuna ühelt poolt on vaja tagada tarbijate kõrge kaitsetase ja teiselt poolt tõeliselt võrdsed tingimused, siis tuleks ühesugused miinimumnõuded kehtestada kõigi audiovisuaalteenuste suhtes, st audiovisuaalmeedia teenuste ning samuti sponsitud kasutaja loodud videote või kasutaja loodud videote jaoks.

II. Alaealiste kaitse

Raportöörid soovivad säilitada alaealiste kõrge kaitsetaseme, säilitades järkjärgulise kaitsetaseme, arvestades võimaliku kahju tõsidust, nagu osutatud artikli -2 lõike 1 punktis b ja lõikes 2 (muudatusettepanek 32).

Raportöörid soovivad rõhutada, et olemas on tehnilised lahendused kahjustava sisuga videote kindlakstegemiseks ja nende kõrvaldamiseks. Kuid selliste vahenditega ei tohi piirata kommunikatsioonivaldkonna vabadusi. Seetõttu tuleks kohaldada infosisust teatamise ja selle kõrvaldamise põhimõtet, nagu on osutatud direktiivi 2000/31/EÜ (e-kaubanduse direktiiv) artiklites 14 ja 15.

III. Kaas- ja enesereguleerimine ning tegevusjuhendid

Raportöörid ei toeta komisjoni ettepanekut täielikuks ühtlustamiseks kaas- ja enesereguleerimise kujul videote jagamise platvormi teenuste puhul. Kuna direktiivi eesmärk on lihtsalt koordineerida riikide poliitikat, tuleks luua ühtlustamise miinimumtasand, võimaldades liikmesriikidel kehtestada rangemaid eeskirju.

Järjekindluse tagamiseks on kaas- ja enesereguleerimise tegevusjuhendite loomine ühtlustatud artiklis -2f (muudatusettepanek 38). Kui liikmesriik jõuab järeldusele, et mõni tegevusjuhend ei toimi tõhusalt, võib ta asjaomases küsimuses õiguslikke meetmeid võtta.

IV. Reklaami käsitlevad kvantitatiivsed eeskirjad, äriliste teadaanded ja tootepaigutus

Vajalik on suurem paindlikkus reklaami käsitlevate kvantitatiivsete eeskirjade puhul.

Ettenähtud ajavahemikega seoses on vaja suuremat paindlikkust, kuid samal ajal tuleb säilitada tarbijate asjakohane kaitse. Kui reklaami päevane piirmäär on 20 %, võidakse tarbijad tippajal reklaamiga üle külvata. Raportöörid teevad seetõttu artikli 23 lõikes 1 ettepaneku (muudatusettepanek 77), et rangemaid piiranguid tuleks kohaldada ajavahemikus 20.00–23.00, piirmääraga 20 % sellel ajavahemikul.

Lisaks tuleks säte, milles käsitletakse toote alusetut esiletõstmist tootepaigutuse korral, viia direktiivi uude artiklisse -2c (muudatusettepanek 35).

Jätkuvalt tuleks piirata alkohoolseid jooke, tubakatooteid ja ravimeid reklaamivaid ärilisi teadaandeid.

Piirangutes seoses toitumist puudutavate äriliste teadaannetega tuleks kokku leppida tegevusjuhendis, et saavutada kõrgem kaitstuse tase.

V. Euroopa päritolu audiovisuaalteoste edendamine

Raportöörid kiidavad heaks komisjoni ettepaneku tõhustada Euroopa päritolu audiovisuaalteoste edendamist. Tellitavate audiovisuaalmeedia teenuste osutajad peaksid edendama Euroopa päritoluga teoste tootmist ja levitamist, tagades, et nende kataloogid sisaldavad vähemalt 30 % Euroopa päritoluga teoseid ja et neid tuuakse piisavalt esile (muudatusettepanek 75).

Raportöörid teevad põhjendusega 21 seoses ettepaneku (muudatusettepanek 16), et liikmesriigid tagaks, et nende jurisdiktsiooni alla kuuluvad õiguste omajad märgistaksid oma Euroopa teosteks kvalifitseeruva audiovisuaalse sisu vastavalt metaandmetes ja teeksid selle teenuseosutajatele kättesaadavaks, nii et nad saaksid kergesti tuvastada, kas tegemist on Euroopa teostega.

VI. Euroopa audiovisuaalmeedia teenuseid reguleerivate asutuste töörühm (ERGA)

Raportöörid tunnustavad ERGA panust teavitava ja nõuandva asutusena. Sellegipoolest on nad seisukohal, et liikmesriikide eriõiguste säilitamiseks ei peaks ERGA-l olema otsustusõigust. Selle asemel tuleks rohkem pädevusi anda käesoleva direktiivi artikli 29 kohaselt loodud kontaktkomiteele (muudatusettepanek 82).

Kontaktkomitee peaks olema ainukesena pädev otsuseid vastu võtma, sh ERGA kostatud arvamuste kohta. Sellega seoses muudetakse vastavalt artiklit -2f, artikli 2 lõiget 5b, artikli 3 lõiget 4, artikli 4 lõiget 1 ja artikli 4 lõiget 3 (muudatusettepanekud 38, 42, 51, 54, 55, 56 ja 57).

VII. Juurdepääsetavus

Raportöörid teevad ettepaneku, et juurdepääsetavust käsitlevad sätted peaksid jääma direktiivi teksti. Kehtiva direktiivi artiklit 7 muudetakse: Meediateenuste osutajad peaksid tegema suuremaid pingutusi teenuste kättesaadavaks tegemisel nägemis- ja kuulmispuudega inimestele. Selline juurdepääs tuleks saavutada 2027. aasta lõpuks. Esitatud sõnastuses (muudatusettepanek 67) võetakse arvesse ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni, jättes samal ajal piisavalt ruumi selles osas, kuidas kõnealune eesmärk saavutada.

VIII. Muud punktid

– *Saated, mille vaatajaskonnast moodustavad märkimisväärse osa lapsed*

Raportöörid on seisukohal, et komisjoni esitatud mõiste ei ole selge ega õiguspärane, kuna sellised saated, mis ei ole algselt lastele suunatud, nagu spordiülekanDED või lauluvõistused, võivad samuti sellesse kategooriasse langeda.

Raportöörid teevad ettepaneku säilitada põhjenduses 16 senised mõisted (muudatusettepanek 12) lastesaated ja lastele suunatud infosisu, samuti artiklis -2c, artiklis 10 ja artikli 33 lõikes 2 (muudatusettepanekud 35, 72 ja 94).

– *Üldist huvi pakkuvate audiovisuaalmeedia teenuste asjakohane esiletoomine (artikkel 9a)*

Selleks et säilitada meedia mitmekesisust, peab liikmesriikidel olema õigus võtta meetmeid, et tagada üldist huvi pakkuvate audiovisuaalmeedia teenuste asjakohane esiletoomine (muudatusettepanek 70).

– *Meediateenuste osutajate terviklikkuse kaitse (põhjendus 13a)*

Äärmiselt oluline on tagada meediateenuste osutajate terviklikkus. Kolmandad osapooled, kes ei ole teenuse vastuvõtjad, ei tohiks saateid ja teenuseid ilma asjaomase meediateenuse osutaja nõusolekuta muuta (muudatusettepanek 10).